



Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto









Fact Book Précis sur on Aging in Canada

le vieillissement au Canada



FOREWORD

The decision to produce a handy statistical resource to serve participants at the Second Canadian Conference on Aging was made in the early stages of planning. But it was anticipated that such a resource should also be expected to have a continuing purpose as an aid to those interested in population aging and the demographic aspects of Canada's older population. The *Fact Book on Aging in Canada* has been developed as the response to both objectives.

The information presented in this book is clear and concise. It demonstrates that the aging of the population is a process that will have profound and farreaching consequences for Canadian society. The human realities that are reflected in the figures must, however, be continually kept in mind. They represent the actualities in the lives of the aged which policy makers must address.

Over the years there has been a special cooperative relationship between Statistics Canada and the Department of National Health and Welfare. The dedication of the staff in the Office of the Senior Advisor on Population Studies at Statistics Canada in preparing the Fact Book, in conjunction with the Office on Aging in my Department, must be acknowledged with special thanks; especially valuable was the expertise of Dr. Leroy O. Stone. I want also to express my thanks to the Chart Design Section of Statistics Canada and to the many agencies which provided data for use in the document. Finally, the work of Susan Fletcher deserves particular mention. She has devoted her knowledge and skill in planning and producing a tool which, from my perspective, will be highly useful to its users.

Monique Bé's

Monique Bégin Minister Department of National Health and Welfare

AVANT-PROPOS

C'est dès les premières étapes de la planification qu'il fut décidé de produire une documentation statistique facile à consulter à l'intention des participants à la Deuxième Conférence canadienne sur le vieillissement. On espérait en même temps que cette documentation aurait une utilité à plus long terme pour tous ceux qui s'intéressent au vieillissement de la population et aux divers aspects démographiques de la population âgée du Canada. C'est avec ces deux objectifs en tête qu'on a entrepris la rédaction de ce *Précis sur le vieillissement au Canada*.

L'information proposée dans ces pages est claire et concise. Elle permet de constater que le vieillissement démographique aura sur la société canadienne des conséquences profondes, aux ramifications nombreuses. Il faut toutefois se garder de jamais oublier les réalités humaines que traduisent ces chiffres, car ce sont les conditions concrètes de la vie des personnes âgées qui doivent préoccuper les responsables des politiques.

Au fil des ans, une collaboration toute spéciale s'est établie entre Statistique Canada et le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Je m'en voudrais de ne pas souligner le dévouement avec lequel les collaborateurs du Conseiller supérieur - Études et statistiques démographiques, de Statistique Canada, et le personnel du Bureau du troisième âge, à mon propre ministère, ont mis au point cette documentation. La grande compétence de Leroy O. Stone a été d'un secours particulièrement précieux. Je tiens également à remercier la Section de la conception graphique de Statistique Canada ainsi que les nombreux organismes qui ont fourni les données nécessaires pour ce document. Enfin, il faut signaler tout particulièrement le travail de Susan Fletcher, dont les connaissances et l'expérience ont permis de préparer et de publier un ouvrage qui, à mon sens, sera de la plus grande utilité.

Monique Bé's

Monique Bégin Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social



Fact Book on Aging in Canada

Table of Contents

Précis sur le vieillissement au Canada Table des matières

Foreword 3	Avant-propos 3
Introduction 9	Introduction 9
The Older Population in International Perspective 12 Percentages of Total Population Aged 65 and Over, Canada, and Selected Regions and Countries 13	Population âgée – Perspective internationale Pourcentages de la population totale âgée de sans et plus, Canada et certains pays et régions
2. Size of the Elderly Population 2.1. Past Trends and Future Growth Population in Selected Age Groups, Canada, 1901 to 2021 15	Z. Taille de la population âgée Z.1 Tendances observées par le passé et croissance à venir Population de certains groupes d'âge, Canada, 1901 à 2021 15
3. Age-Sex Structure 3.1. Dimensions of Population Aging Percentages of Total Population in Selected Age Groups, Canada, 1951 to 2021 3.2. Population Aging Within the Older Population Itself Partial Age Pyramids for the Population Aged 65 and Over, Canada, 1961 to 2021 3.3. Increasing Predominance of Women Ratio of Females to Males in Selected Age Groups, Canada, 1951 to 2001 21	Pourcentage de la population totale de certains groupes d'âge, Canada 1951 à 2021 17 3.2 Vieillissement démographique du groupe des personnes âgées 18 Pyramides partielles des âges pour la population de 65 ans et plus, Canada, 1961 à 2021 19 3.3 Accroissement de la prédominance des femmes 20 Rapport femmes/hommes de certains groupes
4. Mobility and Geographical Distribution 4.1. Mobility Mobility Status Distributions of the Population, for Selected Age Groups, Canada, Provinces and Territories, 1976-81 4.2. Provincial Differences Numbers and Percentages of Total Population Aged 65 and Over and Aged 80 and Over, Provinces and Territories of Canada, 1981 4.3. Urban-Rural Differences Numbers and Percentages of Total Population Aged 65 and Over and Aged 80 and Over, for Selected Urban and Rural Areas, Canada, 1981 27	Répartitions de la population selon la mobilité, certains groupes d'âge, Canada, provinces et territoires, 1976-1981 23 4.2 Caractéristiques provinciales 24 Nombres et pourcentages de la population totale âgée de 65 ans et plus et de 80 ans et plus, provinces et territoires du Canada, 1981 25 4.3 Caractéristiques urbaines et rurales 26 Nombres et pourcentages de la population totale âgée de 65 ans et plus et de 80 ans et plus, pour certai-

 5. Language and Ethnic Composition 5.1. Language Distribution Percentage Distributions of the Population by Home Language, by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1981 5.2. Ethnic Group Variations Five Largest Ethnic Origin Groups in Each Province and Territory, Canada, 1981 5.3. Original Peoples Native Peoples and Percentages of Total Native Peoples Aged 65 and Over, Provinces and Territories of Canada, 1981 	29 30 31 32	5. Composition linguistique et ethnique 5.1 Répartition linguistique Répartitions en pourcentage de la population par langue parlée à la maison, par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1981 5.2 Répartition ethnique Cinq principales origines ethniques dans chaque province et territoire, Canada, 1981 5.3 Autochtones Population autochtone et pourcentage de la popu- lation autochtone de 65 ans et plus, provinces et territoires du Canada, 1981	29 30 31 32
Labour Force Participation Rates, by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1966 to 1981 6.3. Type of Employment Percentage Distributions of the Employed Labour Force by Occupation and by Full-time, Part-time Employment, by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1981 6.4. Extent of Unemployment Unemployment Rates and Average Durations of Unemployment in Weeks, by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1981	35 36 37 38	6. Emploi 6.1 Composition de la population active Pourcentages de la population active totale âgée de 55 à 64 ans et âgée de 65 ans et plus, par sexe, Canada, 1971 et 1981 6.2 Participation à la population active Taux de participation à la population active, par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1966 à 1981 6.3 Type d'emploi Répartitions en pourcentage de la population active occupée, par profession et par emploi à temps pleir ou à temps partiel, par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1981 6.4 Chômage Taux de chômage et durée moyenne du chômage en semaines, par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1981	35 36 7 37 38 1 1 39 40
 7. Income 7.1. Economic Status Percentage Distributions of Families and Unattached Individuals by Money Income Class, for Selected Age Groups, Canada, 1981 7.2. Income Trends and Living Arrangement Variations Average Incomes of Families and Unattached Individuals, for Selected Age Groups, 1971 and 1981, and for Selected Living Arrangements, 1981, Canada 7.3. Sources of Income Percentage Distributions of Money Income by Source, for Married Couples and Unattached Individuals Aged 66 and Over by Sex, Canada, 1981 	43 44 45 46	 7. Revenu 7.1 Situation économique Répartitions en pourcentage des familles et des personnes seules selon la catégorie de revenu monétaire, certains groupes d'âge, Canada, 1981 7.2 Tendances observées dans les revenus et modes d'habitation Revenu moyen des familles et des personnes seules, pour certains groupes d'âge, 1971 et 1981, et pour certains modes d'habitation, 1981, Canada 7.3 Sources de revenu Répartitions en pourcentage du revenu monétaire selon la source, pour les couples mariés et les personnes seules de 66 ans et plus, par sexe, Canada, 1981 	43 44 7 45 46
8. Life Expectancy, Health and Social Services 8.1. Life Expectancy Trends Life Expectancy at Selected Ages, by Sex, Canada, 1930-32 to 1975-77 Life Expectancy at Age 65, by Sex, Canada, Provinces and Selected Countries	49	8. Espérance de vie, santé et services sociaux 8.1 Espérance de vie – Tendances Espérance de vie à certains âges, par sexe Canada, 1930-1932 à 1975-1977 Expérance de vie à l'âge de 65 ans, par sexe Canada, provinces, et certains pays	49

8.2. Diet and Physical Activity	52	8.2 Régime alimentaire et activité physique	52
Percentages of Population with Inadequate		Pourcentages de la population dont l'apport en	
or Less-than-adequate Intakes of Selected		certains nutriments est insuffisant ou légèrement insuffi-	
Nutrients, by Sex for Selected Age Groups,		sant, par sexe, certains groupes d'âge, Canada,	,
Canada, 1970-72	53	1970-1972	53
Percentages of Population with Level of		Pourcentages de la population ayant une activité	
Physical Activity Classed as Sedentary or		physique classée comme sédentaire ou modérément inac-	
Moderately Inactive, by Sex for Selected Age		tive, par sexe, certains groupes d'âge, Canada,	,
Groups, Canada, 1978-79	55	1978-1979	55
8.3. Disability Indicators	56	8.3 Indicateurs d'incapacité	56
Percentages of Population with Major		Pourcentages de la population dont l'activité prin-	
Activity Partially or Totally Limited, and Annual		cipale était limitée en partie ou en totalité et nombres	
Disability Days per Person, by Sex for Selected Age		annuels de journées d'incapacité par personne, par sexe,	9
Groups, Canada, 1978-79	57	certains groupes d'âge, Canada, 1978-1979	57
8.4. Self-Reported Health Status	58	8.4 État de santé déclaré par les répondants	58
Percentages of Population with Selected		Pourcentages de la population ayant des problè-	-
Self-Reported Physical Health Problems, by Sex for		mes de santé physique tels qu'indiqués par les répon-	-
Selected Age Groups, Canada, 1978-79	59	dants, par sexe, certains groupes d'âge, Canada,	,
		1978-1979	59
8.5. Visits to Physicians and Dentists	60	8.5 Consultation des médecins et des dentistes	60
Percentage Distributions of the Population		Répartitions en pourcentage de la population selor	1
by Frequency of Consultation with a Medical Doc-		la fréquence de consultation auprès d'un médecin ou d'un	1
tor or Dentist During Last Twelve Months, by Sex		dentiste au cours des douze derniers mois, par sexe, cer-	-
for Selected Age Groups, Canada, 1978-79	61	tains groupes d'âge, Canada, 1978-1979	61
8.6. Hospitalization	62	8.6 Hospitalisation	62
Numbers of Hospital Separations per		Nombres de départ des hôpitaux par tranche de	3
100 000 Population and Average Numbers of Days		100 000 habitants et nombres moyens de journées d'hos-	
per Hospital Stay for Five Leading Causes of		pitalisation par séjour, pour cinq causes principales d'hos-	
Hospitalization, by Sex for Selected Age Groups,		pitalisation, par sexe, certains groupes d'âge, Canada,	
	63	1978	63
	64	8.7 Nécessité et utilisation de certains services	64
Percentages Reporting a Need for or Use		Pourcentages des personnes ayant indiqué le	
of Selected Services for the Population Receiving		besoin ou l'utilisation de certains services parmi les pres-	
Old Age Security, Canada, 1981	65	tataires de la Sécurité de la vieillesse, Canada, 1981	65
9. Living Arrangements and the Environment		9. Modes d'habitation et milieu de vie	
9 9	66	9.1 État matrimonial et modes d'habitation	66
Percentages of Population Aged 50 and		Pourcentages de la population âgée de 50 ans et	
Over in Selected Marital Status Groups, by Sex and		plus, par état matrimonial, par sexe et par âge, Canada,	,
Age, Canada, 1981	67	1981	67
Percentages of Population in Selected		Pourcentages de la population selon certains	
Living Arrangements, by Sex for Selected Age		modes d'habitation, par sexe, certains groupes d'âge,	
Groups, Canada, 1981	69	Canada, 1981	69
Marital Status Distributions of the		Répartitions de la population selon l'état matrimo-	
Population, by Living Arrangements and Sex for		nial, par modes d'habitation et sexe, certains groupes	5
Selected Age Groups, Canada, 1976	71	d'âge, Canada 1976	71
Type of Dwelling Distributions of the		Répartitions de la population habitant dans des	
Population Living in Collective Dwellings, by Sex		logements collectifs selon le type de logement, par sexe,	
for Selected Age Groups, Canada, 1981	75	certains groupes d'âge, Canada, 1981	75
9.2. Family Support	76	9.2 Soutien familial	76
Index of Potential Availability of Family Sup-		Indice de la disponibilité possible de soutien fami-	
port, Canada, 1951 to 2021	77	lial, Canada, 1951 à 2021	77
9.3. Home Ownership	78	9.3 Propriété du logement	78
Percentage Distributions of Private		Répartitions en pourcentage des ménages privés	3
Households by Tenure, for Selected Age Groups		selon le mode d'occupation, certains groupes d'âge des	;
of Household Heads, Canada, 1982	79	chefs de ménage. Canada, 1982	79

Percentage Distributions of Private Households by Condition of Dwelling, for Selected Age Groups of Household Heads, Canada, 1982	Répartitions en pourcentage des ménages privés selon la condition du logement, certains groupes d'âge des chefs de ménage, Canada, 1982	
10. Safety 10.1. Criminal Victimization Victimization Rates Per Thousand Population for Selected Types of Personal Crimes, for Selected Age Groups, Canada, 1981	10. Sécurité 10.1 Victimisation criminelle Taux de victimisation par tranche de mille habitants pour certains types de crimes à caractère personnel, certains groupes d'âge, Canada, 1981	
11. Time Use 11.1. Volunteer and Educational Pursuits Percentages of Population Involved in Volunteer Activities and Percentages Attending School, by Sex for Selected Age Groups, Canada	11. Emploi du temps 11.1 Activités bénévoles et études Pourcentages de la population engagée dans des activités bénévoles et pourcentages de la population fréquentant un établissement d'enseignement, par sexe, certains groupes d'âge, Canada	1
11.2. Leisure Activities Percentages of Population Reporting Selected Leisure Time Activities, for Selected Age Groups, Canada, 1978	11.2 Loisirs Pourcentages de la population indiquant certaines activités de loisir, certains groupes d'âge, Canada, 1978	86
Groups, Carlada, 1070		0

Introduction

The intent in selecting data for inclusion in the Fact Book on Aging in Canada was to highlight facets concerning the older population that are relevant to the issues to be discussed at the Second Canadian Conference on Aging. Data sources were national in scope; those limited solely to a specific region were not used.

Except for three tables, the data are presented in graphic form to portray pictorially selected aspects of population aging or characteristics of the aged. The accompanying text describes important patterns shown by the charts. In some instances, additional data are cited in the text to augment the information displayed graphically.

The most up-to-date information that could be made available was utilized in preparing the Fact Book. Much of the data is drawn from the Census of Canada; all come from official sources of the federal government. Unlike the census data, however, some of the survey data are not available other than at the national level because the sample sizes for the older population are too small. Some of the data are not supported by documented quality assessment.

Information shown in some of the charts is in the form of percentage distributions. In some cases, the figures shown may not add to 100 due to rounding.

Terms such as "the aged", "senior citizens", "older people", "older adults", etc. all refer to those aged 65 and over unless otherwise specified. Limiting the data to the 65-and-over age group was dictated by the availability of information and the nature and size of the document. This, however, implies neither a lack of sensitivity to the heterogeneity of the older population nor a failure to appreciate that there are those in different age groups, some starting well below 65 and others well above it, who need to be considered in identifying the population at risk when planning particular health and social services.

Les données contenues dans le *Précis sur le vieillisse-ment au Canada* ont été sélectionnées en fonction des aspects du vieillissement liés aux questions qui feront l'objet des débats à la Deuxième conférence canadienne sur le vieillissement. On a utilisé pour ce faire des sources de données d'envergure nationale et non celles qui se limitaient à une région particulière.

À l'exception de trois tableaux, les données sont présentées sous forme graphique de façon à ce que les aspects du vieillissement ou les caractéristiques des personnes âgées qui sont ici abordés aient une représentation visuelle. Le texte d'accompagnement fait ressortir certains faits saillants qu'illustrent les diagrammes. Dans certains cas, des données sont ajoutées au texte pour étayer la représentation graphique.

Pour la rédaction du Précis on s'est servi de l'information disponible la plus récente. Les données proviennent toutes de sources officielles du gouvernement fédéral, notamment du Recensement du Canada. Contrairement à celles du recensement, cependant, certaines des données d'enquêtes ne sont pas disponibles autrement que pour le pays dans son ensemble parce que les échantillonnages de la population âgée n'étaient pas suffisants. Certaines données ne sont pas confirmées par un contrôle qualitatif documenté.

L'information de certaines illustrations est présentée sous forme de répartitions en pourcentage. Dans certains cas, l'addition des chiffres pourrait ne pas totaliser 100 parce qu'ils ont été arrondis.

Les termes "personnes âgées", "vieillards", etc. désignent ceux et celles qui sont âgés de 65 ans et plus, à moins d'indication contraire. Il a fallu se restreindre au groupe des 65 ans et plus vu le caractère de l'information disponible, et la nature et le format du document. Il ne faudrait pas voir là un manque de sensibilisation à l'hétérogénéité de la population âgée ou au fait qu'il se trouve des gens dans différents groupes d'âge, certains bien audessous de 65 ans et d'autres bien au-dessus, qu'il faut prendre en considération dans le dépistage des éléments de la population exposés au risque lors de la planification de services sanitaires et sociaux particuliers.

The omission of several crucial subject areas will be readily apparent to the users of this publication. This is because no national data exist, or because those available are either unreliable, very scanty, or both. Deficient areas include: transportation, community services, services and support provided by family and friends, various aspects of retirement, influence of non-cash benefits on income, abuse, criminal victimization, housing and family relationships of those who live in the homes of others, cohort differences in lifestyles and expressed needs, and the degrees of disability in the elderly population and the levels of care required and provided.

The Canadian Governmental Report on Aging states: "The development of good policies and programs depends upon good research. This in turn is dependent upon a reliable data base." * Lack of reliable data regarding the aging population currently hinders policymakers and planners; as the population ages, the problem will be exacerbated. Thus there is an urgent need for planners, policymakers, funding bodies, and researchers to work together to create the conditions that will result in the generation of the required data.

Les lecteurs auront aussi tôt fait de détecter l'omission de divers sujets d'importance cruciale dans cette publication, omission qu'il faut attribuer ou bien au manque de données à l'échelle nationale, ou bien encore au fait que les données existantes sont insuffisantes ou non fiables. Les domaines qui présentent de telles déficiences sont les transports, les services et l'aide offerts par les membres de la famille et les amis, les divers aspects de la retraite, l'effet des éléments hors fonds sur le revenu, les mauvais traitements, la victimisation, le logement et les relations familiales de ceux et celles qui vivent dans le foyer d'autres personnes, les différences dans les modes de vie et les désirs exprimés par les personnes d'une même cohorte, les degrés d'invalidité chez les personnes âgées et l'ampleur des soins nécessaires et fournis.

Voici ce qu'on peut lire dans le *Rapport gouvernemental* canadien sur le vieillissement à ce sujet: "Des recherches sérieuses sont nécessaires à la formulation de bons programmes et politiques, mais ces recherches sont impossibles sans une base de données solide". * Le manque de données solides sur la population vieillissante gêne actuellement les théoriciens et les responsables de la planification, et le problème va s'exacerber au fur et à mesure que la population vieillira. Il est donc essentiel pour les responsables de la planification, les théoriciens, les organismes de financement et les chercheurs de travailler ensemble pour créer les conditions propices à la production des données indispensables.

^{*} p. 150

^{*} Page 177.

The Facts

Les données

1. The Older Population in International Perspective

Some 2.4 million Canadians were aged 65 and over in 1981; they represented one out of every 10 persons in Canada (9.7%).

According to the United Nations, the number of persons aged 65 and over worldwide in 1980 was 259 million—less than 6% of the total world population. The U.N. projects that by the turn of the century, this older age group will increase to between 400 and 406 million worldwide, and account for just over 6% of the total world population.

The highest proportions of older people are found in the developed (industrialized) countries which include Northern America, all of Europe, Israel, South Africa, Japan, Australia, New Zealand and the Union of Soviet Socialist Republics. In 1980, the percentage of people aged 65 and over in the developed countries averaged 11%.

A number of the developed countries far exceed Canada in the proportions of their populations in the older age groups. For example, in 1980, over 16% of Sweden's population and 15% of that of England and Wales had attained the age of 65 or more. These countries neither experienced as great a post-World War II baby boom nor as strong waves of young immigrants as did Canada.

1. Population âgée - Perspective internationale

En 1981, on dénombrait au Canada 2.4 millions de personnes de 65 ans et plus. Ce groupe représentait le dixième de la population canadienne (9.7%).

Selon les Nations Unies, le nombre des personnes de 65 ans et plus atteignait en 1980 259 millions dans le monde entier, ce qui équivaut à moins de 6% de la population mondiale. L'organisation internationale prévoit que, d'ici à la fin du siècle, ce groupe d'âge représentera de 400 à 406 millions de personnes dans le monde entier, dépassant légèrement les 6%.

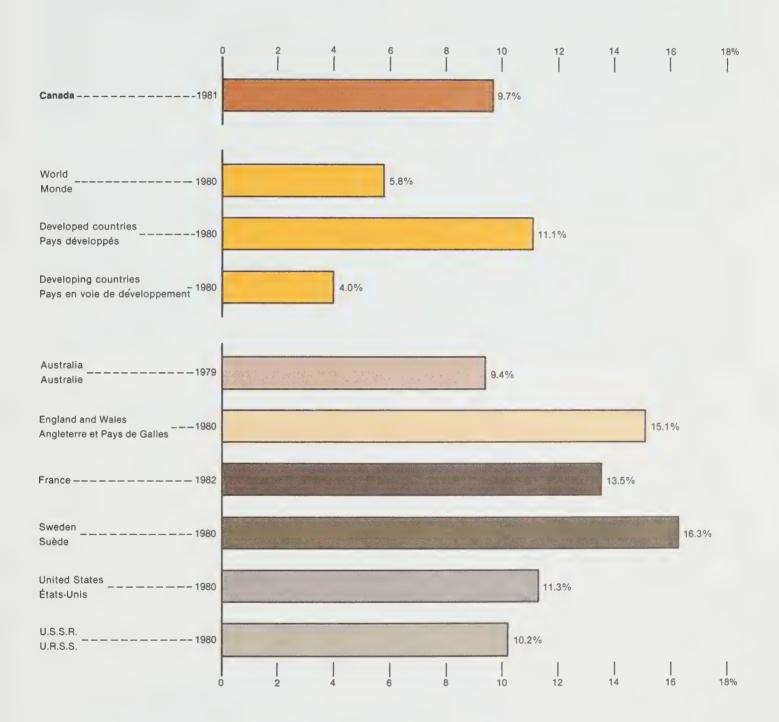
Les plus fortes proportions de personnes âgées se retrouvent dans les pays développés (industrialisés), ce qui comprend l'Amérique septentrionale, l'Europe tout entière, Israël, l'Afrique du Sud, le Japon, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Union des Républiques soviétiques socialistes. En 1980, la proportion des personnes âgées s'établissait en moyenne à 11% dans ces pays industrialisés.

Dans un certain nombre de pays développés, le groupe des personnes âgées représente une partie de la population beaucoup plus élevée qu'au Canada. Ainsi, en 1980, plus de 16% de la population suédoise et 15% de la population anglaise et galloise avaient 65 ans et plus. Ces pays n'ont pas connu, après la Deuxième Guerre mondiale, une aussi forte explosion démographique que celle du Canada, ni reçu d'aussi forts contingents de jeunes immigrants.

Figure 1.1 Percentages of Total Population Aged 65 and Over, Canada, and Selected Regions and Countries

Illustration 1.1

Pourcentages de la population totale âgée de 65 ans et plus, Canada et certains pays et régions



Source: Statistics Canada, 1981 Census; United Nations, Demographic Yearbook 1981; and United States, Bureau of the Census, 1980 Census
Source: Statistique Canada, Recensement de 1981; Annuaire démographique des Nations Unies, 1981;

et Bureau du recensement des États-Unis, Recensement de 1980

2. Size of the Elderly Population

2.1. Past Trends and Future Growth

The older population of Canada has grown consistently from slightly more than a quarter of a million men and women aged 65 and over in 1901 to 2.4 million in 1981. This nearly tenfold increase in 80 years reflected a much greater rate of growth than that shown by the total population which rose from 5.4 million to 24.3 million over the same period.

In the second decade of the next century, the first members of the "baby boom generation"* will enter the ranks of senior citizens. The size of this population will then escalate both continuously and dramatically, reaching at least five million by 2021.

The growth of the population aged 80 and over has been even more dramatic than that of the 65-and-over population. In 1901, fewer than 40 000 Canadians were aged 80 and over; by 1981, 451 000 were in that age group. Projections envisage a doubling of its current size to just over one million by 2021.

2. Taille de la population âgée

2.1 Tendances observées par le passé et croissance à venir

Au Canada, la population âgée a augmenté régulièrement, passant d'un peu plus d'un quart de million d'hommes et de femmes âgées de 65 ans et plus en 1901 à 2.4 millions en 1981. Ce groupe a donc presque décuplé en 1980, accusant un taux de croissance bien supérieur à celui de l'ensemble de la population, qui est passé pendant la même période de 5.4 à 24.3 millions de personnes.

Au cours de la deuxième décennie du siècle prochain, les premiers représentants de la "génération du baby-boom"* gonfleront les rangs des personnes âgées. À partir de ce moment, la taille de cette population augmentera fortement et de façon soutenue pour atteindre au moins 5 millions en 2021.

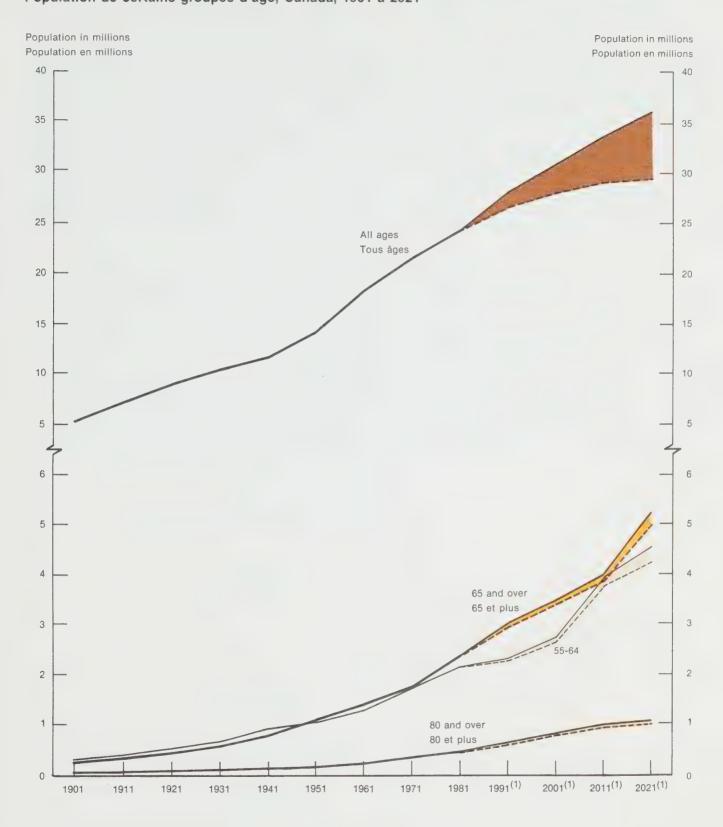
La croissance du groupe des personnes âgées de 80 ans et plus a été encore plus frappante. En 1901, moins de 40 000 Canadiens appartenaient à ce groupe, mais en 1981, ils étaient 451 000. Selon les prévisions, ce nombre devrait encore doubler d'ici à 2021 et dépasser le million.

^{* &}quot;Baby boom generation" refers to persons born between 1946 and 1961.

^{*} Cette expression désigne les personnes nées entre 1946 et 1961.

Population in Selected Age Groups, Canada, 1901 to 2021
Population de certains groupes d'âge, Canada, 1901 à 2021

Illustration 2.1



⁽¹⁾ Projections. Shaded areas represent ranges of possible numbers of people
(1) Projections. Les parties ombrées représentent les intervalles de variation des nombres possibles d'habitants Source: Statistics Canada, Censuses of Canada and Projections from Demography Division Source: Statistique Canada, Recensements du Canada et projections de la Division de la démographie

3. Age-Sex Structure

3.1. Dimensions of Population Aging

One of the most striking features of Canada's changing demographic profile during the last century has been the aging of herpopulation*. In 1901, one out of every 20 Canadians was aged 65 and over; by 1981, every tenth Canadian (9.7%) was a member of the older age group. Population aging is expected to continue barring major changes in birth, death, or Canadian international migration rates—factors that affect the age-sex structure of the population. Indeed, by the year 2001, nearly 12% of Canada's population is expected to be 65 years old or more.

Assuming no significant change in the three factors affecting the age-sex structure of the population, aging will accelerate in the early decades of the next century as the baby boom generation moves into the late middle and older age groups. Between 2001 and 2011, the percentage of Canadians in the 55-64 group will increase rapidly from 9% of the total population to 12%. After 2011, the increase in the percentage of those in the 65-and-over age group will accelerate so that by 2021, they will comprise between 14% and 17% of Canada's population.

3. Structure par âge et par sexe

3.1 Vieillissement de la population

L'une des caractéristiques les plus frappantes de l'évolution du profil de la population canadienne, au cours de ce siècle, a été le vieillissement démographique*. En 1901, un Canadien sur vingt avait 65 ans ou plus. En 1981, la proportion était de un sur dix (9.7%). À moins de changements d'importance dans les taux de natalité, de mortalité ou dans les mouvements migratoires entre le Canada et l'étranger, facteurs qui peuvent influer sur la structure démographique par âge et par sexe, ce vieillissement devrait se poursuivre. D'ici à l'an 2001, près de 12% de la population du Canada devrait être comprise dans le groupe des 65 ans et plus.

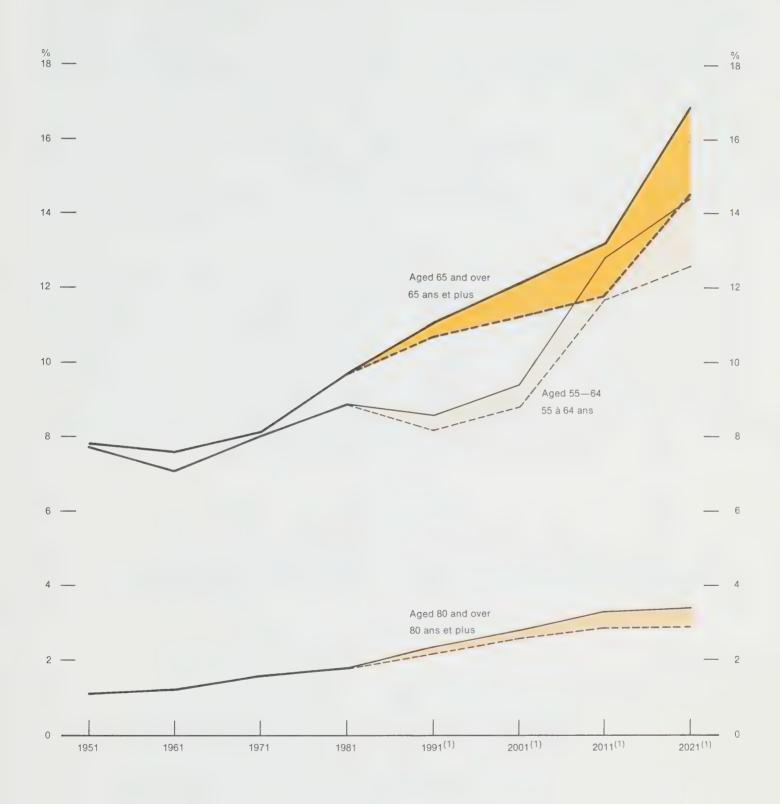
S'il n'y a aucun changement appréciable dans les trois facteurs influant sur la structure par âge et par sexe, il y aura accélération de ce vieillissement démographique au cours des premières décennies du siècle prochain, lorsque la génération du "baby-boom" se retrouvera dans les derniers groupes d'âge moyen et ceux des personnes âgées. Entre 2001 et 2011, le pourcentage des personnes âgées de 55 à 64 ans augmentera rapidement, passant de 9 à 12% de l'ensemble de la population. Après 2011, l'accroissement du pourcentage du groupe de 65 ans et plus s'accélérera au point que, en 2021, il représentera entre 14 et 17% de la population canadienne.

^{*} Population aging is used here to mean an increase in the proportion of older persons in the population.

^{*} Par vieillissement démographique, on entend ici augmentation de .la proportion des personnes âgées dans la population.

Figure 3.1
Percentages of Total Population in Selected Age Groups, Canada, 1951 to 2021
Pourcentages de la population totale de certains groupes d'âge, Canada, 1951 à 2021

Illustration 3.1



⁽¹⁾ Projections. Shaded areas represent ranges of possible percentages
(1) Projections. Les parties ombrées représentent les intervalles de variation des pourcentages possibles Source: Statistics Canada, Censuses of Canada and Projections from Demography Division Source: Statistique Canada, Recensements du Canada et projections de la Division de la démographie

3.2. Population Aging Within the Older Population Itself

The older population is itself aging. The proportion aged 80 plus within the 65-and-over age group is growing and it is expected to continue rising sharply in the near future. In 1981, people aged 80 and over represented 19% of the population aged 65 and over; by 2001, they will make up 24% of that population.

As different cohorts enter the older population, its composition may change in ways that have significant impacts on health and social services. Figure 3.2 illustrates the movement of approximate cohorts based on different periods of family building through the elderly population over time.

People in the 80-and-over age group in 1981 were building their families during the World War I decade and the Roaring Twenties when birth rates were fairly high. Those entering this age group during the next two decades were building their families during the Great Depression and World War II when birth rates were relatively low. By 2021, the parents of the baby boom generation will be predominant in the 80-plus age group.

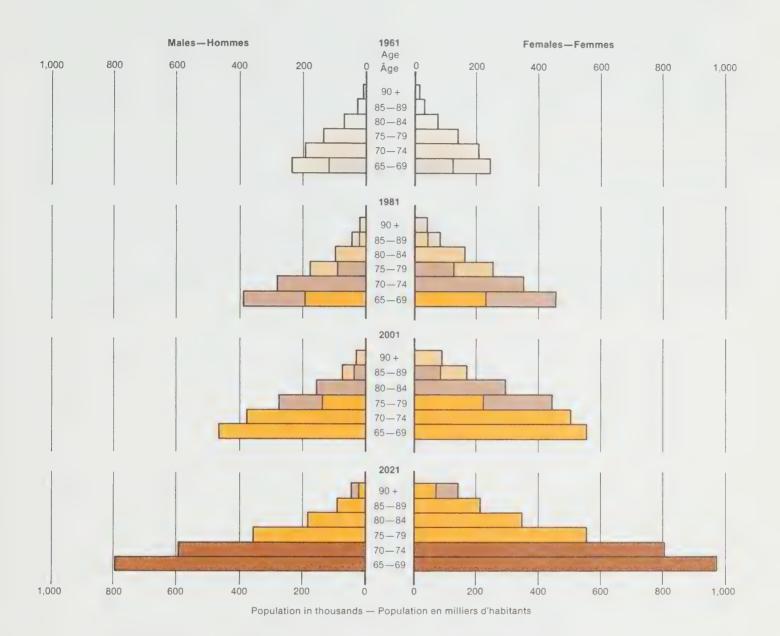
3.2 Vieillissement démographique du groupe des personnes âgées

La population âgée elle-même connaît un certain vieillissement. Au sein du groupe des personnes de 65 ans et plus, la proportion de ceux qui ont 80 ans et plus s'accroît et devrait continuer d'augmenter rapidement dans un proche avenir. En 1981, les personnes de 80 ans et plus représentaient 19% du groupe des 65 ans et plus, mais, d'ici à 2001, la proportion devrait s'établir à 24%.

Avec l'arrivée de différentes cohortes dans la population âgée, la composition de celle-ci peut évoluer d'une façon qui aura d'importantes répercussions sur les services de santé et les services sociaux. L'illustration 3.2 montre le passage, au cours des années, de cohortes approximatives dans le groupe de la population âgé; ces cohortes sont établies d'après différentes périodes de constitution des familles.

Les personnes qui, en 1981, appartenaient au groupe des 80 ans et plus ont eu leurs enfants pendant la décennie de la Première Guerre mondiale et les turbulentes années 20. Les taux de natalité étaient alors plutôt élevés. Les personnes qui atteindront leurs 80 ans au cours des deux prochaines décennies ont eu leurs enfants au cours de la Grande Crise (grande dépression des années 30) et de la Deuxième Guerre mondiale, époque marquée par un taux de natalité relativement faible. En 2021, les parents de la génération du "baby-boom" prédomineront, dans le groupe des personnes de 80 ans et plus.

Illustration 3.2





Source: Statistics Canada, Censuses of Canada and Projections from Demography Division Source: Statistique Canada, Recensements du Canada et projections de la Division de la démographie

3.3. Increasing Predominance of Women

A striking feature of the changing profile of the senior population is the substantial and widening numerical imbalance between males and females. In the first half of this century, males slightly outnumbered females in the 65-plus age group; by 1961, however, females became the predominant sex in this age group. In 1981, there were 124 females per 100 males aged 65-79 and in the 80-and-over age group, the ratio was 184 to 100.

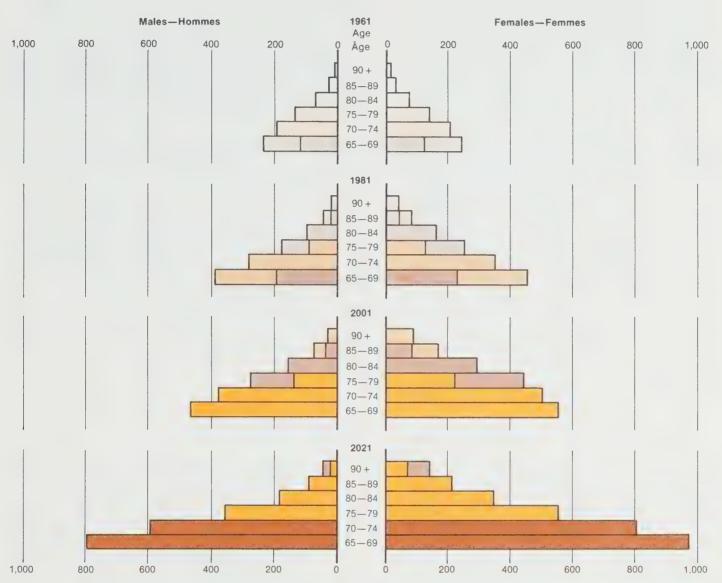
Recent projections assume that the gap in life expectancy between older males and females will continue. Thus, by the turn of the century, there will be about 134 females per 100 males aged 65-79. A much higher ratio of 218 to 100 is projected for th 80-plus group. In other words, by 2001, females aged 80 and over will outnumber their male counterparts by more than two to one.

3.3 Accroissement de la prédominance des femmes

L'une des caractéristiques les plus saisissantes dans l'évolution du profil démographique des personnes âgées est l'écart important, et qui ne cesse de se creuser, entre le nombre des hommes et des femmes. Pendant la première moitié de ce siècle, on comptait un peu plus d'hommes que de femmes dans le groupe des 65 ans et plus. En 1961, par contre, les femmes dominaient dans ce groupe. En 1981, on comptait 124 femmes pour 100 hommes dans le groupe de 65 à 79 ans, la proportion étant de 184 à 100 dans le groupe des personnes âgées de 80 ans et plus.

Selon des projections récentes, cet écart dans l'espérance de vie des hommes et des femmes âgés continuera de s'accentuer. Vers la fin du siècle, par exemple, il y aura environ 134 femmes pour 100 hommes dans le groupe des 65 à 79 ans. Pour les personnes de 80 ans et plus, l'écart devrait être encore plus élevé: 218 à 100. Autrement dit, d'ici à l'an 2001, les femmes de 80 ans et plus seront plus de deux fois plus nombreuses que les hommes du même groupe.

Partial Age Pyramids for the Population Aged 65 and Over, Canada, 1961 to 2021 Pyramides partielles des âges pour la population de 65 ans et plus, Canada, 1961 à 2021



Population in thousands — Population en milliers d'habitants

Approximate cohorts—Cohortes approximatives



Source: Statistics Canada, Censuses of Canada and Projections from Demography Division Source: Statistique Canada, Recensements du Canada et projections de la Division de la démographie

3.3. Increasing Predominance of Women

A striking feature of the changing profile of the senior population is the substantial and widening numerical imbalance between males and females. In the first half of this century, males slightly outnumbered females in the 65-plus age group; by 1961, however, females became the predominant sex in this age group. In 1981, there were 124 females per 100 males aged 65-79 and in the 80-and-over age group, the ratio was 184 to 100.

Recent projections assume that the gap in life expectancy between older males and females will continue. Thus, by the turn of the century, there will be about 134 females per 100 males aged 65-79. A much higher ratio of 218 to 100 is projected for th 80-plus group. In other words, by 2001, females aged 80 and over will outnumber their male counterparts by more than two to one.

3.3 Accroissement de la prédominance des femmes

L'une des caractéristiques les plus saisissantes dans l'évolution du profil démographique des personnes âgées est l'écart important, et qui ne cesse de se creuser, entre le nombre des hommes et des femmes. Pendant la première moitié de ce siècle, on comptait un peu plus d'hommes que de femmes dans le groupe des 65 ans et plus. En 1961, par contre, les femmes dominaient dans ce groupe. En 1981, on comptait 124 femmes pour 100 hommes dans le groupe de 65 à 79 ans, la proportion étant de 184 à 100 dans le groupe des personnes âgées de 80 ans et plus.

Selon des projections récentes, cet écart dans l'espérance de vie des hommes et des femmes âgés continuera de s'accentuer. Vers la fin du siècle, par exemple, il y aura environ 134 femmes pour 100 hommes dans le groupe des 65 à 79 ans. Pour les personnes de 80 ans et plus, l'écart devrait être encore plus élevé: 218 à 100. Autrement dit, d'ici à l'an 2001, les femmes de 80 ans et plus seront plus de deux fois plus nombreuses que les hommes du même groupe.

-1114 -1114 -1571

Fact Book on Aging in Canada

Précis sur le vieillissement au Canada

ERRATA

The first printing of the Fact book on Aging in Canada had two errors in the colouring of charts. These have been corrected in the second printing. Please check your copy to see if the following changes need to be made.

Figure 3.2, page 19

The age pyramid for "1981" should be coloured in the manner shown on the revised chart attached. If it is not, please insert the revised chart in place of page 19.

Figure 9.1.3 (1 of 2), page 71

The two half pies for "Heads or Spouses of Heads" may be incorrectly coloured. There should be no white wedges in these two half pies as the percentages "Divorced" among Male and Female Heads or Spouses of Heads are too small to be shown. If white wedges are shown, colour them brown to indicate that 1% of Male and 2% of Female Heads or Spouses of Heads were "Never Married". All other half pies in this chart are correctly coloured.

Des erreurs se sont glissées dans l'utilisation des couleurs pour deux des graphiques du Précis sur le vieillissement au Canada, lors de la première impression. Elles ont été corrigées lors de la deuxième impression. Veuillez vérifier votre exemplaire et incorporer les corrections suivantes, s'il y a lieu.

Illustration 3.2, page 19

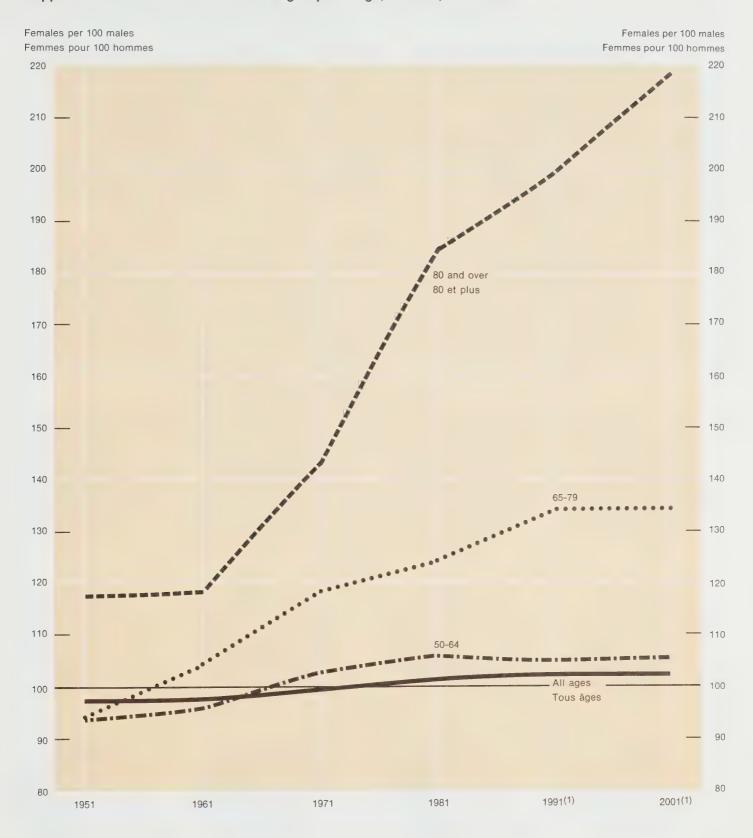
La pyramide des âges pour "1981" devrait être coloriée de la manière indiquée sur le graphique révisé ci-joint. Si votre page 19 est différente, veuillez insérer le graphique révisé au lieu de cette page, dans votre exemplaire du "Précis".

Illustration 9.1.3 (1 de 2), page 71

Les deux demi-tartes représentant les "Chefs ou Conjoints" ont peutêtre été coloriées incorrectement. Il ne devrait pas y avoir de pointes blanches dans ces deux demi-tartes, vu que les pourcentages de "Divorcés" parmi les hommes et les femmes chefs ou conjoints de chefs sont trop minimes pour être indiqués. S'il y a des pointes blanches, coloriez-les brunes pour indiquer que 1 p. cent des hommes et 2 p. cent des femmes chefs ou conjoints de chefs sont "Célibataires". Les couleurs de toutes les autres demi-tartes de ce graphique sont correctes.



Ratio of Females to Males in Selected Age Groups, Canada, 1951 to 2001
Rapport femmes / hommes de certains groupes d'âge, Canada, 1951 à 2001



(1) Projections Source: Statistics Canada, Censuses of Canada and Projections from Demography Division Source: Statistique Canada, Recensements du Canada et projections de la Division de la démographie

4. Mobility and Geographical Distribution

4.1. Mobility

Canadians are a mobile people. Among those under 65 years of age, half changed their place of residence between 1976 and 1981 and slightly more than one quarter of those aged 65 or more moved their residence. Moves by the older age group were mainly short distance with changes by more than 15% of those aged 65 and over being made within the same municipality. Only three out of 100 persons aged 65 or more changed province or territory of residence or immigrated to Canada between 1976 and 1981.

Between 1976 and 1981, a substantially higher proportion of older persons in British Columbia changed residence than was the case in the other provinces*. In addition, a relatively larger proportion (7%) of its older residents in 1981 lived outside the province in 1976. This higher than average movement of older people into British Columbia may be partly associated with its relatively mild climate.

The four Atlantic provinces had considerably smaller proportions of movers in their older populations than did the other provinces.

4. Mobilité et répartition géographique

4.1 Mobilité

Les Canadiens sont mobiles. La moitié des personnes de moins de 65 ans ont déménagé entre 1976 et 1981, et la proportion était légèrement supérieure à un quart pour les personnes de 65 ans et plus. Dans le cas des personnes âgées, il s'agissait surtout de déménagements sur de courtes distances; 15% des personnes de 65 ans et plus sont en effet restées dans la même municipalité. Seulement 3 personnes sur 100, dans le groupe des 65 ans et plus, ont changé de province ou de territoire de résidence ou encore immigré au Canada entre 1976 et 1981.

Pendant la même période, il y a eu en Colombie-Britannique une proportion beaucoup plus forte de personnes âgées qui ont changé de lieu de résidence que ce ne fut le cas dans les autres provinces.* En outre, une proportion relativement plus élevée (7%) de ses personnes âgées, en 1981, vivaient à l'extérieur de la province en 1976. Cet apport de personnes âgées supérieur à la moyenne peut s'expliquer en partie par le climat relativement clément de cette province.

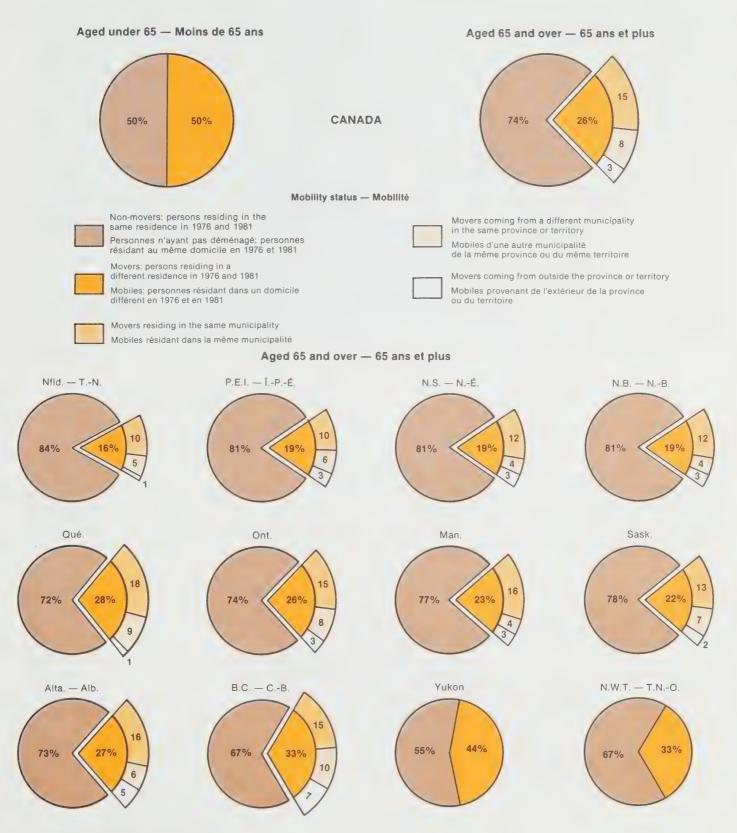
Dans les quatre provinces de l'Atlantique, la proportion des personnes âgées ayant déménagé était beaucoup plus faible que dans les autres régions.

^{*} A breakdown of movers aged 65 and over for the Yukon and Northwest Territories is not shown in Figure 4.1 because of the small numbers of people involved.

^{*} L'illustration 4.1 ne donne pas, en raison du faible nombre de personnes en cause, la ventilation des personnes mobiles de 65 ans et plus pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Mobility Status Distributions of the Population, for Selected Age Groups, Canada, Provinces and Territories, 1976-81

Répartitions de la population selon la mobilité, certains groupes d'âge, Canada, provinces et territoires, 1976-81



Source: Statistics Canada, 1981 Census

Source: Statistique Canada, Recensement de 1981

4.2. Provincial Differences

The geographic distributions of both the total and older populations among the provinces and territories are quite similar. In 1981, the largest numbers of the aged were to be found in Ontario (868 000), Québec (569 000) and British Columbia (298 000). Thirty-seven per cent of older Canadians lived in Ontario The three provinces together accounted for 74% of the seniors and 73% of the total population of Canada.

The proportion of persons aged 65 and over within the total population of a province or territory has a somewhat different geographic pattern. Prince Edward Island, Saskatchewan and Manitoba, in that order, had the largest proportions of older persons in their total populations. Fully 12.2% of Prince Edward Island's total population was in the older age group which was well above the national average of 9.7%.

Prince Edward Island was also the province with the highest percentage of people aged 80 and over. Some 3% of its population had lived at least 80 years compared to 1.9% for Canada as a whole.

4.2 Caractéristiques provinciales

Il n'y a guère de différence entre la répartition géographique de l'ensemble de la population et celle des personnes âgées entre les provinces et les territoires. En 1981, les plus grands nombres de personnes âgées se retrouvaient en Ontario (868 000), au Québec (569 000) et en Colombie-Britannique (298 000). Parmi les Canadiens âgés, 37% habitaient en Ontario. Les trois provinces mentionnées comprenaient 74% des personnes âgées et 73% de l'ensemble de la population.

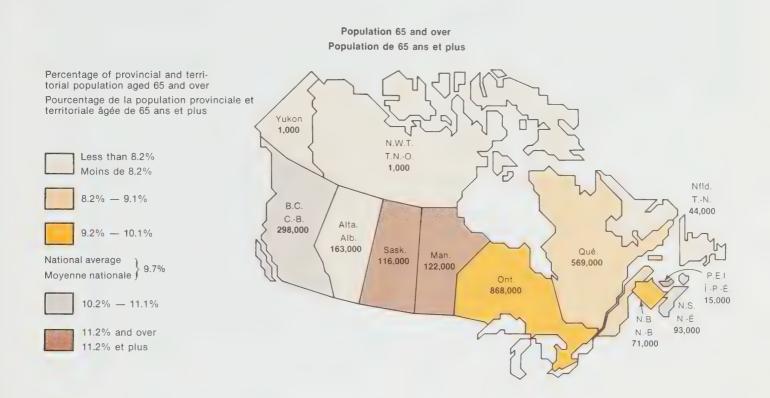
La proportion des personnes de 65 ans et plus au sein de l'ensemble de la population d'une province ou d'un territoire fait cependant ressortir des différences de répartition géographique. L'Île-du-Prince-Édouard, la Saskatchewan et le Manitoba, dans cet ordre, comptaient la plus forte proportion de personnes âgées. À l'Île-du-Prince-Édouard, 12.2% de la population appartient au groupe des personnes âgées, ce qui est bien supérieur à la moyenne nationale, 9.7%.

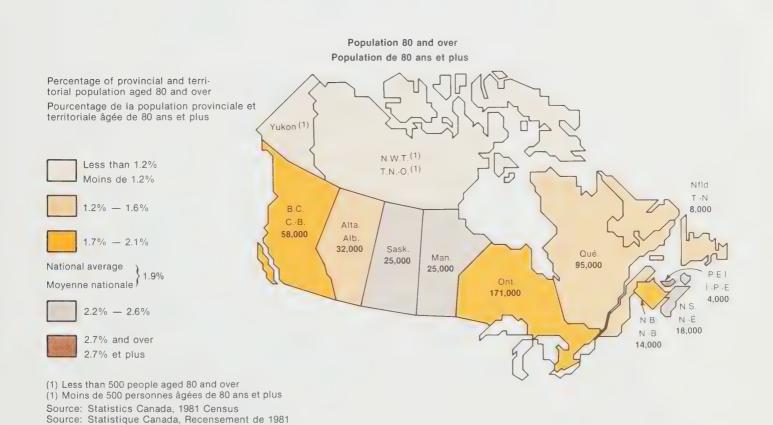
Cette même province comptait également la plus forte proportion de personnes de 80 ans et plus, puisque ce groupe représentait un pourcentage de 3%. La proportion était de 1.9% pour l'ensemble du Canada.

TOTAL POPULATION, 1981 - POPULATION TOTALE, 1981

24 343 000
568 000
123 000
847 000
696 000
6 438 000
8 625 000
1 026 000
968 000
2 238 000
2 744 000
23 000
46 000

Nombres et pourcentages de la population totale âgée de 65 ans et plus et de 80 ans et plus, provinces et territoires du Canada, 1981





4.3. Urban-Rural Differences

In 1981, most of Canada's older adults lived in urban centres (78%), with 40% residing in urban centres of 500 000 or more population. The percentage of older people in the population of these large centres was, however, below the national average. Only 9.4% of the total population of large urban centres was aged 65 and over. Small towns, on the other hand, had an unusually large proportion of elderly persons in their populations. In towns with 1 000 to 2 499 people, 13.5% of the population was aged 65 or more.

Fully 81% of the population aged 80 and over lived in urban centres which was an even higher proportion than for the 65-plus population. Small towns had a larger than average proportion of persons aged 80 and over relative to their total population, 3.1% compared to a national average of 1.9%.

The rural areas, and especially the rural farm areas, had a rather low proportion of their populations in the older age groups in 1981. Only one person in 20 living in rural farm areas was at least 65 years old, and fewer than one in 100 were at least 80.

4.3 Caractéristiques urbaines et rurales

En 1981, la plupart des Canadiens âgés vivaient dans des centres urbains (78%); 40% d'entre eux vivaient dans des centres urbains de 500 000 habitants ou plus. Cependant, la proportion qu'ils représentaient dans la population totale de ces grands centres était inférieure à la moyenne nationale. Seulement 9.4% de la population des grandes agglomérations urbaines était âgée de 65 ans ou plus, tandis que la proportion était anormalement élevée dans les petites localités, atteignant 13.5% dans les localités de 1000 à 2499 habitants.

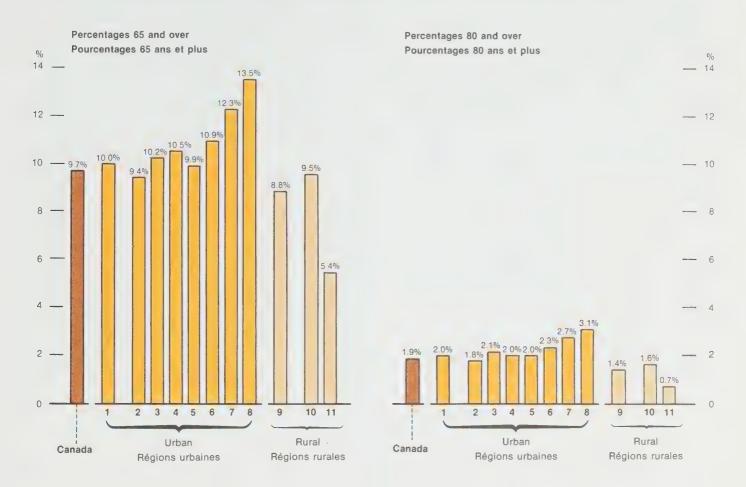
Quant à la population de 80 ans et plus, 81% habitaient dans les centres urbains, proportion encore plus élevée que celle des personnes de 65 ans et plus. Dans les petites localités, la proportion, par rapport à l'ensemble de la population était supérieure à la moyenne, soit 3.1% contre une moyenne nationale de 1.9%.

En 1981, dans les zones rurales, surtout celles à vocation agricole, les groupes âgés représentaient une proportion plutôt faible de la population. En effet, dans les régions agricoles, seulement une personne sur vingt avait 65 ans ou plus, et moins de une personne sur 100 avait 80 ans ou plus.

Numbers and Percentages of Total Population Aged 65 and Over and Aged 80 and Over, for Selected Urban and Rural Areas, Canada, 1981

Illustration 4.3

Nombres et pourcentages de la population totale âgée de 65 ans et plus et de 80 ans et plus, pour certaines régions urbaines et rurales, Canada, 1981



	Total population	Numbers 65 and over	Numbers 80 and over
Areas — Régions	Population totale	Nombres 65 ans et plus	Nombres 80 ans et plus
•			
Canada	24,343,000	2,361,000	451,000
Urban size groups			
Urbaines par groupes de tail	lle		
1 Total	18,436,000	1,843,000	365,000
2 500,000 + · · · · · · · · · · · · · · · · ·	10,035,000	939,000	178,000
3 100,000 – 499,999	2,558,000	261,000	53,000
4 30,000 - 99,999	1,997,000	210,000	40,000
5 10,000 - 29,999	1,561,000	155,000	31,000
6 5,000 – 9,999	794,000	87,000	19,000
7 2,500 – 4,999	799,000	98,000	22,000
8 1,000 – 2,499	692,000	94,000	22,000
Rural non-farm, farm			
Rurales non agricoles, agrico	oles		
9 Total	5,907,000	518,000	85,000
10 Non-farm — Non agricole	es4,867,000	462,000	78,000
		56,000	

Source: Statistics Canada, 1981 Census Source: Statistique Canada, Recensement de 1981

5. Language and Ethnic Composition

5.1. Language Distribution

The older population was more likely than the younger population to speak a language at home that was neither French nor English, according to the 1981 Census. Such was the case for some 11% of the population aged 65 and over, compared to just over 6% of those under the age of 50. Further, the 1971 Census showed that much higher than average proportions of the older population speaking neither English nor French at home were concentrated in the Prairie provinces (especially Manitoba) and the Yukon and Northwest Territories.

Slightly more than two out of three Canadians spoke English at home in 1981, with the population aged 65 and over reflecting about the same proportion. The 1971 Census data indicate that at that time, Canadians aged 80 and over were more likely to speak English at home (75%) than were those aged 65 and over (68%).

Figure 5.1 shows that the older population was less likely to have a French home language in 1981 than was the younger population.

5. Composition linguistique et ethnique

5.1 Répartition linguistique

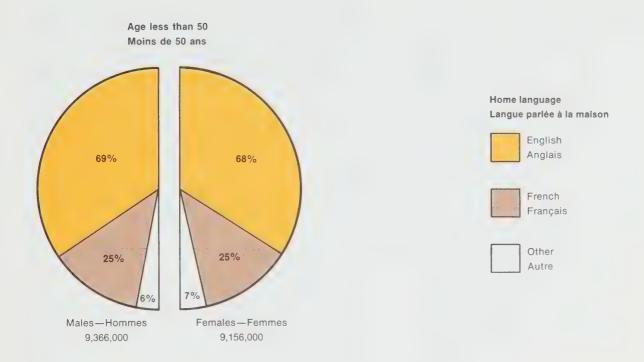
D'après le recensement de 1981, il est plus fréquent chez les personnes âgées que chez les plus jeunes que la langue parlée à la maison ne soit ni le français ni l'anglais. C'était le cas pour quelque 11% des personnes de 65 ans et plus, alors que la proportion s'établit à un peu plus de 6% pour celles de moins de 50 ans. De plus, le recensement de 1971 a permis de constater que, dans les provinces des Prairies (Manitoba surtout), au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, une proportion des personnes âgées beaucoup plus forte que la moyenne ne parlait ni l'anglais, ni le français à la maison.

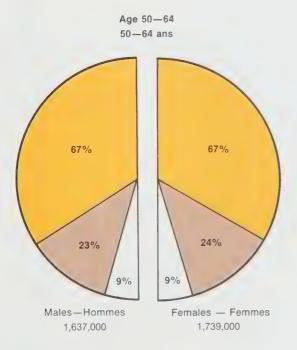
En 1981, un peu plus de deux Canadiens sur trois parlaient anglais au foyer, la proportion étant à peu près semblable chez les personnes de 65 ans et plus. D'après les données du recensement de 1971, une plus grande partie des Canadiens de 80 ans et plus parlaient anglais à la maison (75%) que ce n'était le cas chez ceux de 65 ans et plus (68%).

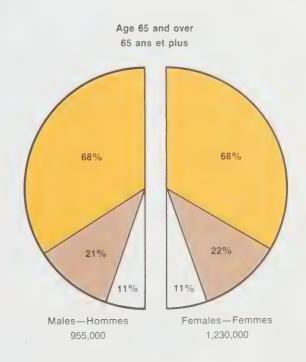
L'illustration 5.1 montre que, en 1981, la langue parlée au foyer était moins souvent le français chez les personnes âgées que dans les groupes plus jeunes.

Percentage Distributions of the Population by Home Language, by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1981

Répartitions en pourcentage de la population par langue parlée à la maison, par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1981







Source: Statistics Canada, 1981 Census

Source: Statistique Canada, Recensement de 1981

5.2. Ethnic Group Variations

In 1981*, the largest ethnic group in Canada, comprising 40% of the total population, was British. The second largest group was French (27%), followed by German (5%), the multiple origin group made up of British and Other†, and Italian.

Except for Québec and the Northwest Territories, British was the predominant ethnic origin in each of the provinces and territories in 1981. Newfoundland had the highest proportion of British in its population (92%) while Manitoba had the lowest (37%). As expected, the leading ethnic origin in Quebec was French (80%). In the Northwest Territories the majority (56%) of the population reported either a Native Indian or Inuit ethnic origin.

In 1971, the older population was more likely to report a British ethnic origin than were younger Canadians. At that time, 62% of Canadians aged 80 and over reported a British ethnic origin, compared to 54% aged 65 and over and 44% under 65. The proportions of the populations aged 65 and over in several ethnic groups, including British, Czech and Slovak, Finnish, Hungarian, Jewish, Polish, Russian, Scandinavian and Ukrainian, were substantially above the 1971 national average.

5.2 Répartition ethnique

En 1981*, les Britanniques étaient le groupe ethnique le plus important au Canada, représentant 40% de l'ensemble de la population. Venaient au second rang les Français (27%), suivis des Allemands (5%), du groupe d'origine multiple composé des Britanniques et autre† et des Italiens.

Sauf au Québec et dans les Territoires du Nord-Ouest, les Britanniques étaient le groupe ethnique prédominant dans toutes les provinces et les territoires en 1981. La proportion des Britanniques était la plus élevée à Terre-Neuve (92%) et la plus faible au Manitoba (37%). Comme on pouvait s'y attendre, le principal groupe ethnique au Québec était celui des Français (80%). Dans les Territoires du Nord-Ouest, la majorité de la population (56%) était d'origine autochtone, amérindienne ou Inuit.

En 1971, les personnes d'origine britannique étaient plus nombreuses chez les personnes âgées que chez les Canadiens plus jeunes. À cette époque, 62% des personnes de 80 ans ou plus se déclaraient d'origine britannique, la proportion baissant à 54% chez celles de 65 ans et plus et à 44% pour celles de moins de 65 ans. Parmi les personnes de 65 ans et plus, la proportion de plusieurs groupes ethniques, comme les Britanniques, les Tchèques et les Slovaques, les Finlandais, les Hongrois, les Juifs, les Polonais, les Russes, les Scandinaves et les Ukrainiens, était beaucoup plus élevée que la moyenne nationale de 1971.

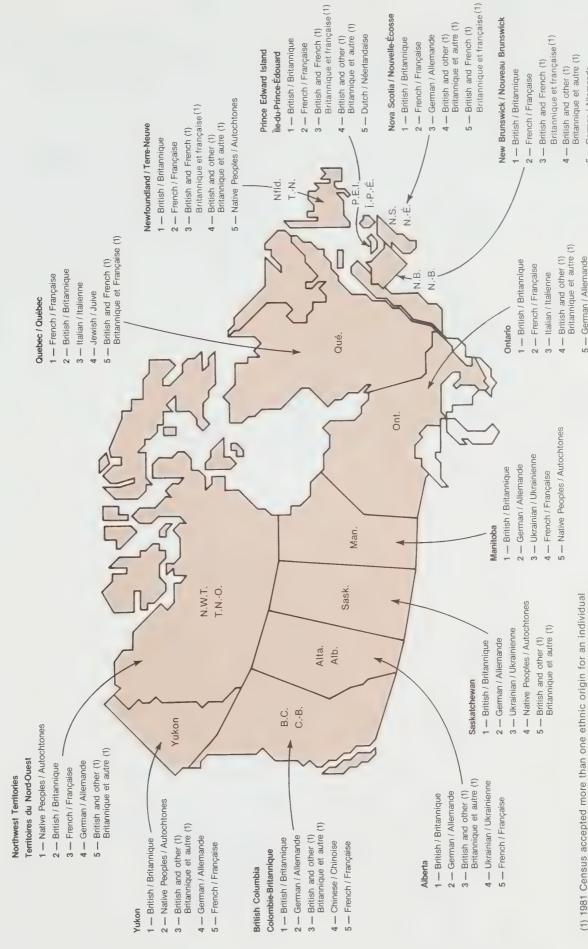
^{*} Figure 5.2 relates to the total rather than the elderly population. Data from the 1981 Census showing age and ethnic origin will not be available until later in 1983.

[†] The 1981 Census provided for the reporting of multiple ethnic origins; just over 1.8 million Canadians did so.

^{*} L'illustration 5.2 se rapporte à l'ensemble de la population plutôt qu'à la seule population âgée. On ne pourra pas obtenir avant quelque temps, en 1983, les données du recensement de 1981 sur l'âge et l'origine ethnique

[†] Le recensement de 1981 a prévu la possibilité de déclarer plusieurs origines ethniques; un peu plus de 1.8 million de Canadiens l'ont fait.

Figure 5.2 Five largest Ethnic Origin Groups in Each Province and Territory, Canada, 1981 Cine principales origines ethniques dans chaque province et territoire, Canada, 1981



(1) 1981 Census accepted more than one ethnic origin for an individual (1) Plus d'une origine par personne acceptée pour le recensement de 1981 Source: Statistics Canada, 1981 Census Source: Statistique Canada, Recensement de 1981

5 - German / Allemande

5.3. Original Peoples

In the 1981 Census, 491 000* Canadians identified their "roots" as one of Canada's original peoples. More than half of these persons lived in three provinces, Ontario, British Columbia and Alberta. Ontario alone had 22% of the total.

Some 17 000 original peoples were aged 65 and over, representing 3.5% of their grand total population. Among the provinces and territories, Québec and the Yukon had the highest proportions (4.6%) of older persons in their respective populations of original peoples. The Northwest Territories also had a higher than average proportion.

5.3 Autochtones

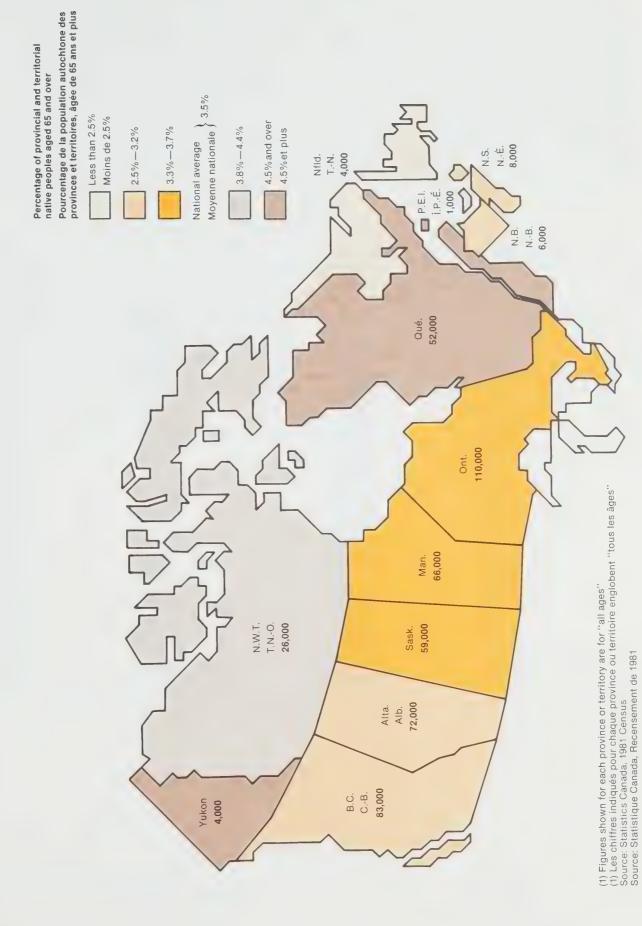
Lors du recensement de 1981, 491 000* Canadiens se sont déclarés de souche autochtone. Plus de la moitié d'entre eux habitaient dans trois provinces, la Colombie-Britannique, l'Alberta et l'Ontario, cette dernière représentant à elle seule 22% du total.

Quelque 17 000 autochtones avaient 65 ans ou plus, ce qui équivaut à 3.5% de l'ensemble de cette population. Parmi les provinces et les territoires, ce sont le Québec et le Yukon qui comptaient dans leur population autochtone la plus forte proportion de personnes âgées (4.6%). La proportion était également supérieure à la moyenne dans les Territoires du Nord-Ouest.

^{*} The number includes 78 000 people who reported a multiple etchnic origin.

^{*} Ce nombre comprend 78 000 personnes ayant déclaré une origine ethnique multiple.

Population autochtone (1) et pourcentages de la population autochtone âgée de 65 ans et plus, provinces et territoires du Canada, 1981 Native Peoples (1) and Percentages of Total Native Peoples Aged 65 and Over, Provinces and Territories of Canada, 1981 Figure 5.3



6. Employment

6.1. Composition of the Labour Force

The 1970s witnessed a dramatic expansion in the size of the labour force in Canada. The rate of this expansion greatly exceeded that of the total Canadian population. Between 1971 and 1981 the labour force grew by nearly 40% to 11.8 million workers. The number of female workers increased by more than 70% to 4.8 million. But while the labour force as a whole was expanding, the number of older workers was declining, due partly to a continuing trend to early retirement.

As a consequence, the proportion of workers in the 55-64 age group, the years immediately preceding the usual age of retirement in Canada, declined significantly over the 1971-81 decade; the proportion aged 65 and over also decreased over the same period. Among all male workers, the proportion aged 65 and over dropped from roughly one in 40 (2.6%) to one in 50 (1.9%) and among female workers the decline was from one in 60 (1.7%) to one in 90 (1.1%).

6. Emploi

6.1 Composition de la population active

Les années 70 ont été marquées par un accroissement considérable de la population active au Canada. Le taux de cet accroissement a été de loin supérieur à celui de l'augmentation de la population canadienne. En effet, entre 1971 et 1981, la population active a augmenté de près de 40%, atteignant 11.8 millions de travailleurs. Chez les femmes, l'augmentation a été supérieure à 70% et on a atteint le nombre de 4.8 millions de travailleuses. Parallèlement à cette expansion de la population active dans son ensemble, on a observé une diminution du nombre des travailleurs âgés attribuable en partie à une tendance soutenue à la retraite anticipée.

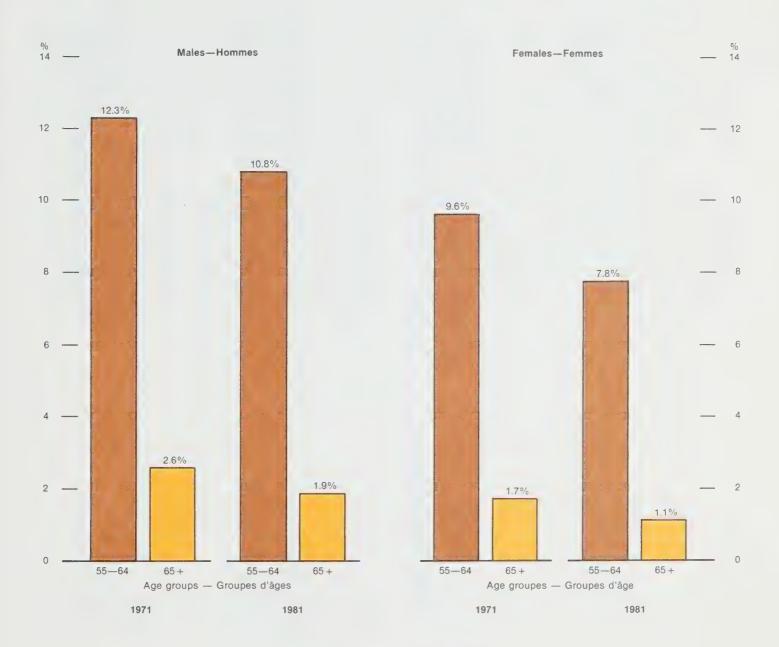
Par conséquent, la proportion des travailleurs du groupe des 55-64 ans, juste avant l'âge normal de la retraite au Canada, a accusé une baisse marquée au cours de la décennie de 1971 à 1981. Pendant la même période, il y a également eu diminution dans le groupe des travailleurs de 65 ans et plus. Chez les travailleurs, la proportion des 65 ans et plus est passée de un sur 40 (2.6%) à un sur 50 (1.9%) approximativement et, chez les travailleuses, de une sur 60 (1.7%) à une sur 90 (1.1%).

Figure 6.1 Percentages of Total Labour Force Aged 55-64 and Aged 65 and Over, by Sex, Canada, 1971 and 1981

Illustration 6.1

Pourcentages de la population active totale âgée de 55 à 64 ans et âgée de 65 ans et plus, par sexe, Canada, 1971 et 1981

(Annual averages—Moyennes annuelles)



Source: Statistics Canada, Labour Force Survey Source: Statistique Canada, Enquête sur la population active

6.2. Labour Force Participation

The 15 years between 1966 and 1981 were characterized by a dramatic decrease in the proportion of older men who were in th labour force. Labour force participation rates for the 65-69 age group dropped from 46.5% to 21.9% over the period while the rates for those aged 70 and over fell from 14.6% to 8.9% The proportion in the labour force among men aged 55-64 also declined throughout the period.

Although the labour force participation rates of women are still much lower than those of men, a marked closing of the gap occurred during the 1970s. The participation rate of women aged 15 and over in the labour force climbed from 33.6% in 1966, a percentage less than half the 79.9% rate for men, to 51.6% in 1981; the rate for men was virtually unchanged at 78.3%.

The trend in labour force participation rates among older women over the last 15 years has been quite different from that of their male counterparts. For women in the 55-64 age group, participation rates rose throughout the period reaching 33.7% in 1981. In the case of those aged 65-69 and 70 and over, rates declined between 1966 and 1976, but rose between 1976 and 1981.

6.2 Participation à la population active

Au cours des 15 années qui se sont écoulées entre 1966 et 1981, il y a eu une baisse impressionnante de la proportion des hommes âgés participant à la population active. Pendant cette période, les taux de participation sont passés de 46.5% à 21.9% pour le groupe de 65-69 ans et de 14.6 à 8.9% pour le groupe des hommes de 70 ans et plus. On a également enregistré une baisse du taux, tout au long de cette période, chez les hommes de 55 à 64 ans.

Bien que les taux de participation des femmes soient toujours largement inférieurs à ceux des hommes, l'écart s'est considérablement refermé au cours des années 70. Pour les femmes de 15 ans et plus, il est passé de 33.6% en 1966, soit moins de la moitié du taux des hommes, qui s'établissait à 79.9%, à 51.6% en 1981. Chez les hommes, le taux de participation est demeuré à peu près stable, soit 78.3%.

Au cours des 15 dernières années, l'évolution du taux de participation chez les femmes âgées a été bien différente de celle observée chez les hommes. En effet, le taux de participation des femmes de 55 à 64 ans a augmenté tout au long de cette période et il a atteint 33.7% en 1981. Quant aux groupes de 65 à 69 ans et de 70 ans et plus, les taux ont diminué de 1966 à 1976 pour ensuite augmenter jusqu'en 1981.

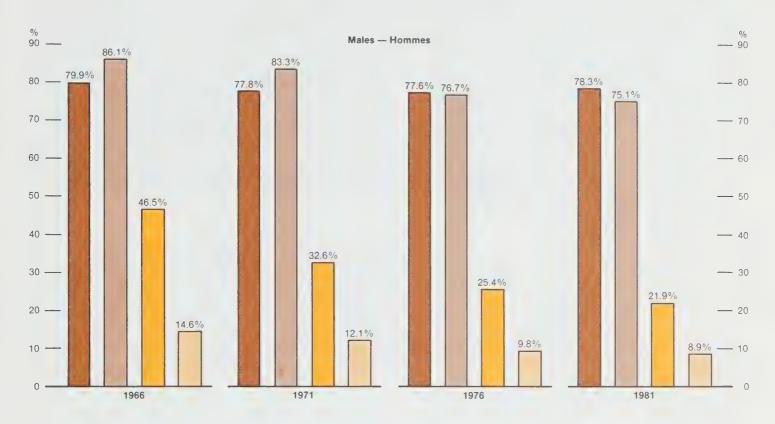
Figure 6.2

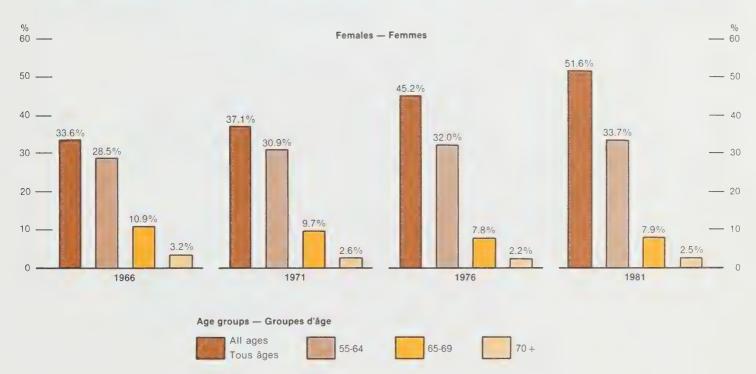
Labour Force Participation Rates, by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1966 to 1981

Illustration 6.2

Taux de participation à la population active, par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1966 à 1981

(Annual averages — Moyennes annuelles)





Source: Statistics Canada, Labour Force Survey Source: Statistique Canada, Enquête sur la population active

Major Occupations:

Older workers have unusually high concentrations in occupations that provide higher than average scope for the exercise of individual preference concerning the age at retirement and the daily input of work effort. In 1981, every second older man and nearly nine out of 10 elderly women were employed in four broad occupational groups managerial, administrative and related, clerical, sales, and service. Older men were most commonly found in the managerial group with 23% so employed in both the 55-64 and the 65-and-over age groups, while women aged 65 and over were most highly concentrated in the service occupations (27%). Senior male workers were also represented at a higher than average level in farming, fishing, forestry and mining occupations.

Part-Time Employment:

Opportunities to work part-time are very important for Canada's older workers. In 1981, 24% of employed men aged 65-69 and 32% of those aged 70 and over held part-time jobs. Among female workers, 43% of those aged 65-69 and 47% of those aged 70 and over worked on a part-time basis.

Part-time employment is also very important for younger women. In contrast, relatively few men under 65 years of age held part-time jobs in 1981.

6.3 Type d'emploi

Principales professions

Les travailleurs âgés sont exceptionnellement nombreux dans les professions où une plus grande latitude est laissée à l'individu quant à l'âge de la retraite et au travail à fournir chaque jour. En 1981, un travailleur âgé sur deux et près de neuf travailleuses âgées sur dix avaient un emploi dans quatre grands groupes professionnels: gestion, administration et professions connexes, travail de bureau, ventes, et services. Les hommes âgés étaient les plus nombreux dans le groupe de la gestion (23% pour les groupes de 55-64 ans et 65 ans et plus), tandis que les femmes de 65 ans et plus se retrouvaient surtout dans le secteur des services (27%). Les travailleurs âgés étaient également plus nombreux que la moyenne dans le secteur de l'agriculture, de la pêche, de l'exploitation forestière et minière.

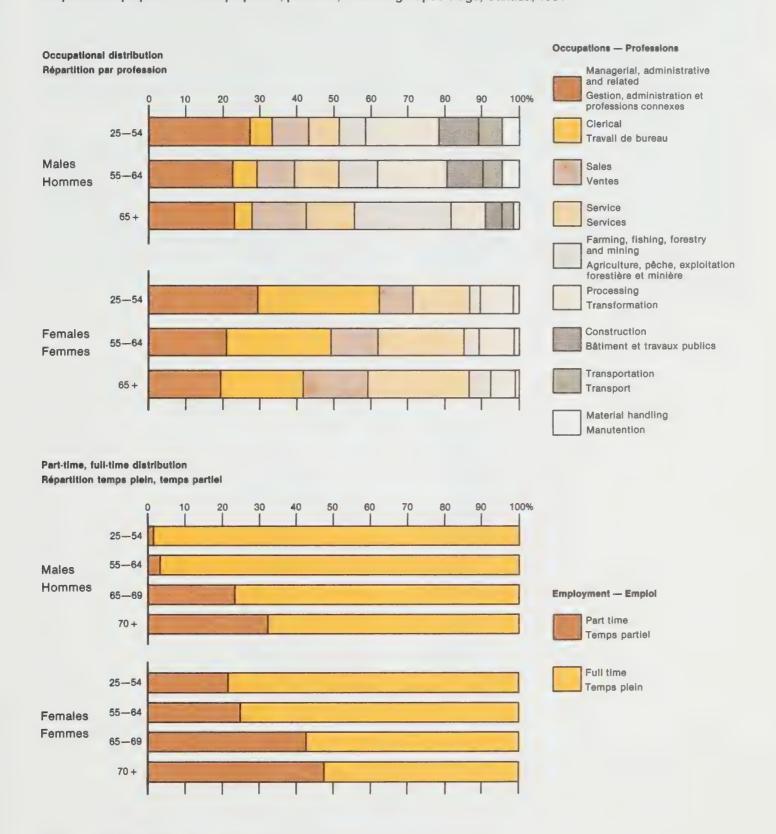
Emploi à temps partiel

Les possibilités de travail à temps partiel revêtent une grande importance pour les travailleurs âgés au Canada. En 1981, 24% des hommes de 65-69 ans et 32% de ceux qui avaient 70 ans ou plus et qui travaillaient avaient un emploi à temps partiel. Chez les femmes qui avaient un emploi, 43% de celles de 65-69 ans et 47% de celles de 70 ans ou plus travaillaient à temps partiel.

Le travail à temps partiel est également très important pour les femmes plus jeunes. Par contre, les hommes de moins de 65 ans qui travaillaient à temps partiel étaient relativement rares en 1981.

Percentage Distributions of the Employed Labour Force by Occupation and by Full-time, Part-time Employment, by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1981

Répartitions en pourcentage de la population active occupée, par profession et par emploi à temps plein ou à temps partiel, par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1981



Source: Statistics Canada, Labour Force Survey

Source: Statistique Canada, Enquête sur la population active

6.4. Extent of Unemployment

Older persons who remain in the labour force have lower than average unemployment rates. In 1981, 4.0% of the male and female labour force in the 55-and-over age group were unemployed. The unemployment rates for the labour force under age 55* were 7.5% for men and 8.8% for women. These latter rates were affected by the unusually high rates of unemployment among members of the labour force aged 15-24.

Older workers who lose their jobs but remain in the labour force spend much longer than average lengths of time finding new jobs In 1981, it took male members of the labour force aged 55 and over an average of 19.9 weeks, or nearly five months, to find another job; female members took nearly as long at 18.0 weeks. This contrasts sharply with the duration of unemployment of labour force members under 55 where the average was 15.6 weeks for men and 14.0 weeks for women.

6.4 Chômage

Le taux de chômage des personnes âgées qui continuent de faire partie de la population active est plus faible que la moyenne. En 1981, 4.0% des hommes et des femmes de 55 ans et plus qui sont dans la population active étaient au chômage. Les taux, pour les personnes actives de moins de 55 ans*, étaient de 7.5% chez les hommes et de 8.8% chez les femmes. Il faut toutefois préciser que ces derniers taux reflètent le chômage exceptionnellement élevé des travailleurs de 15 à 24 ans.

Les chômeurs âgés qui continuent de faire partie de la population active mettent beaucoup plus de temps que la moyenne à retrouver un emploi. En 1981, les travailleurs âgés de 55 ans et plus mettent en moyenne plus de 19.9 semaines, ou près de cinq mois à trouver un nouvel emploi; c'est presque autant chez les femmes: 18 semaines. Le contraste est brutal par rapport à la durée de chômage des travailleurs de 55 ans et moins, qui est en moyenne de 15.6 semaines pour les hommes et de 14 semaines pour les femmes.

^{*} Shown as "<55" on Figure 6.4.

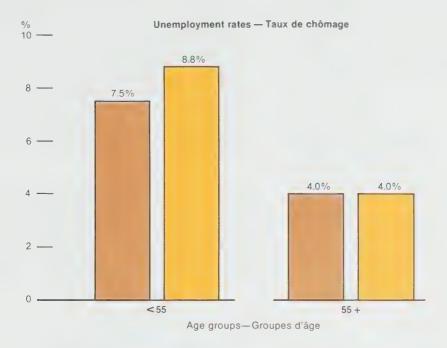
^{*} Indiqué par "<55" dans l'illustration 6.4.

Figure 6.4
Unemployment Rates and Average Durations of Unemployment in Weeks, by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1981

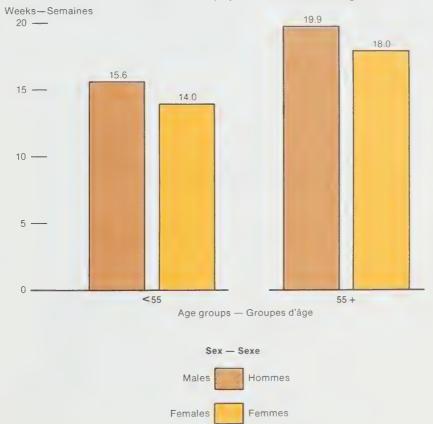
lilustration 6.4

Taux de chômage et durée moyenne du chômage en semaines, par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1981

(Annual averages-Moyennes annuelles)







Source: Statistics Canada, Labour Force Survey

Source: Statistique Canada, Enquête sur la population active

7. Income

7.1. Economic Status

The monetary incomes of older people tend to be disproportionately concentrated at the lower end of the income scale. Half of the "families" * with heads aged 65 and over had incomes under \$15,000 in 1981 (the median income for this group was \$15,100), while only 15% of the families with heads under age 65 had money incomes that low.

Older "unattached individuals"† are especially heavily concentrated in the lower money income groups. Fully 57% of them had 1981 incomes under \$7,000.

Non-cash benefits, such as senior citizen discounts and subsidized housing and health care, contribute to the economic well-being of many elderly persons. It is difficult, however, to assess their impact as there are no measures by which to gauge the extent of benefits and their monetary value.

7. Revenu

7.1 Situation économique

Le revenu monétaire des personnes âgées présente une concentration disproportionnée vers le bas de l'échelle des revenus. En 1981, la moitié des "familles" * dont le chef avait 65 ou plus avaient un revenu inférieur à 15 000\$ (le revenu médian de ce groupe était de 15 100\$). Seulement 15% des familles dont le chef avait moins de 65 ans avaient un revenu aussi faible.

Les "personnes seules" † âgées étaient très fortement concentrées dans les groupes à faible revenu monétaire, puisque 57% d'entre elles avaient en 1981 un revenu inférieur à 7000\$.

Les avantages non monétaires, comme les rabais pour personnes âgées, les logements et soins de santé subventionnés, contribuent au bien-être économique de nombreux vieillards, mais il est difficile d'en évaluer l'importance, car on ne dispose d'aucun moyen pour mesurer ces avantages et calculer leur valeur monétaire.

^{* &}quot;Family" means a group of individuals sharing a common dwelling unit and related by blood, marriage, or adoption. The average size of families with heads under 65 years of age was 3.45 persons in 1981; for heads aged 65 and over it was 2.34.

^{† &}quot;Unattached individual" means a person living alone or in a household where he/she is not related to the other household members.

^{*} Le terme "famille" désigne un groupe de personnes qui partagent un même logement et ont des liens de parenté par le sang, par alliance ou par adoption. En 1981, la taille moyenne des familles dont le chef avait moins de 65 ans était de 3.45 personnes, tandis que pour les chefs de 65 ans et plus, la moyenne était de 2.34.

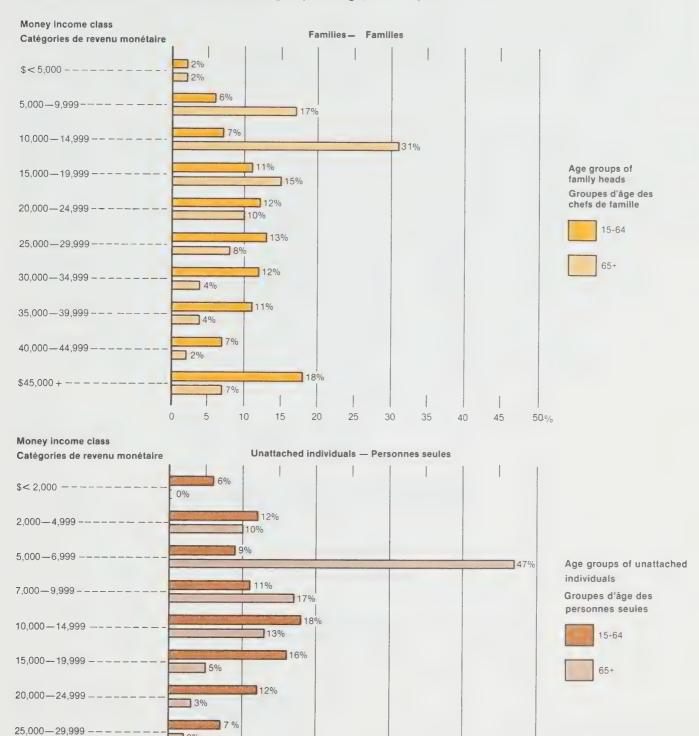
[†] L'expression "personne seule" désigne une personne qui vit seule ou avec d'autres personnes avec lesquelles elle n'a aucun lien de parenté.

Figure 7.1

Percentage Distributions of Families and Unattached Individuals by Money Income Class, for Selected Age Groups, Canada, 1981

Illustration 7.1

Répartitions en pourcentage des familles et des personnes seules selon la catégorie de revenu monétaire, certains groupes d'âge, Canada, 1981



Source: Statistics Canada, Survey of Consumer Finances, Catalogue 13-207

0

2%

\$30,000 + ---

Source: Statistique Canada, Enquête sur les finances des consommateurs, nº 13-207 au catalogue

10

15

20

25

30

35

40

45

50%

7.2. Income Trends and Living Arrangement Variations

In terms of 1981 dollars, the average money incomes of families with heads aged 65 and over increased by 27% between 1971 and 1981, rising from \$16,200 to \$20,600. Families with heads under 65 experienced a 24% increase from \$25,700 to \$31,900. Among older unattached individuals, average income grew by 45% from its 1971 level to reach \$9,500 in 1981.

Living arrangements of older people had a considerable influence upon their average money incomes. In 1981, families with heads aged 65 and over had average money incomes that varied from a high of \$28,600, for married couples with other relatives present (many of whom probably contributed to the family income), to low of \$18,200 for married couples with no other relatives present. The average money incomes of female-headed and male-headed single parent and other families were between those noted for married couples at \$22,400 and \$21,600, respectively.

Among elderly unattached persons, men had higher 1981 average money incomes than women, \$11,000 compared to \$9,000.

7.2 Tendances observées dans les revenus et modes d'habitation

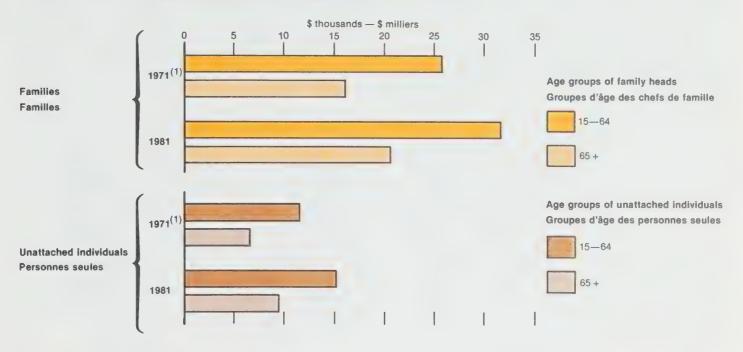
En dollars de 1981, le revenu monétaire moyen des familles dont le chef a 65 ans ou plus a augmenté de 27% entre 1971 et 1981, passant de 16 200\$ à 20 600\$. Dans les familles dont le chef a moins de 65 ans, l'augmentation a été de 24% (25 700\$ à 31 900\$). Chez les personnes âgées seules, le revenu moyen a subi une hausse de 45% depuis 1971 pour atteindre 9500\$ en 1981.

Les modes d'habitation des personnes âgées avaient des répercussions considérables sur leur revenu monétaire moyen. En 1981, les familles dont le chef avait 65 ans ou plus recevaient un revenu monétaire moyen variant entre un maximum de 28 600\$, pour les couples mariés vivant avec d'autres membres de la famille dont plusieurs contribuaient sans doute au revenu familial et un minimum de 18 200\$ pour les couples mariés vivant seuls. Le revenu moyen des familles monoparentales et autres dont le chef était une femme ou un homme se situait entre ceux indiqués pour les couples mariés, soit 22 400\$ et 21 600\$ respectivement.

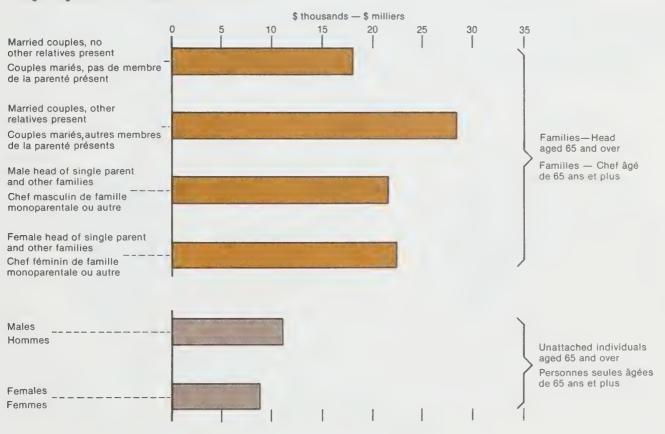
Parmi les personnes âgées seules, les hommes avaient en 1981 un revenu monétaire moyen supérieur à celui des femmes: 11 000\$ contre 9000\$.

Figure 7.2 Illustration 7.2 Average Incomes of Families and Unattached Individuals, for Selected Age Groups, 1971 and 1981, and for Selected Living Arrangements, 1981, Canada

Revenu moyen des familles et des personnes seules, pour certains groupes d'âge, 1971 et 1981, et pour certains modes d'habitation, 1981, Canada



Living arrangements 1981 - Modes d'habitation 1981



(1) In 1981 constant dollars

(1) En dollars constants de 1981 Source: Statistics Canada, Survey of Consumer Finances, Catalogue 13-207 and unpublished data Source: Statitique Canada, Enquête sur les finances des consommateurs, nº 13-207 au catalogue et données inédites

7.3. Sources of Income

Old Age Security/Guaranteed Income Supplement (OAS/GIS) is the largest single source of money income for people aged 66 and over*. In 1981, it provided 30% of the money income of married couples where the husband was aged 66 and over; in the case of unattached individuals aged 66 and over, it provided 32% of the money income of males and a hefty 43% of that of females.

Investment income was the second largest source of money income for all three groups. For elderly married couples, earned income ranked third in importance and accounted for 15% of their money income in 1981. Earnings contributed 9% of the money income of older unattached men and only 5% of that of older unattached women.

Employer pension plans and annuities were more important than earnings to elderly unattached individuals. For them, some 16% of the money income of men and 9% of that of women came from these sources. These same sources contributed 13% of the money income of elderly married couples.

7.3 Sources de revenu

La Sécurité de la vieillesse et le Supplément de revenu garanti (SV et SRG) sont la source de revenu monétaire la plus importante pour les personnes de 66 ans et plus. * En 1981, ces régimes fournissaient 30% du revenu monétaire des couples mariés dont le mari avait 66 ans ou plus; dans le cas des personnes seules du même groupe d'âge, la proportion était de 32% pour les hommes et, chez les femmes 43%, ce qui est considérable.

Pour les trois groupes, la deuxième source de revenu était le produit des placements. Chez les couples mariés, les gains occupaient le troisième rang, et ils représentaient 15% du revenu en 1981. Cependant, les gains ne fournissaient que 9% des revenus des hommes âgés seuls et 5% de ceux des femmes âgées seules.

Les régimes de pension des employeurs et les rentes étaient plus importants que les gains pour les personnes âgées seules, puisqu'ils correspondaient à 16% du revenu monétaire des hommes et à 9% de celui des femmes. Pour les couples mariés, cette source de revenu équivalait à 13% de l'ensemble.

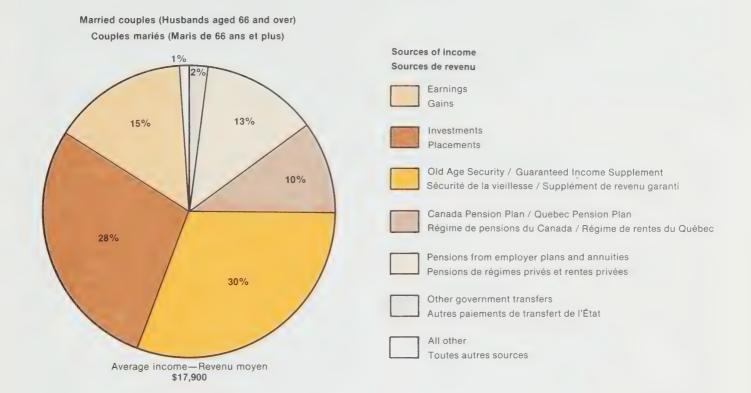
^{*} People aged 65 are excluded from the data in Figure 7.3 because age 65 is the usual age of retirement in Canada and the percentage of money income from earnings in that year is unusually high compared to subsequent years.

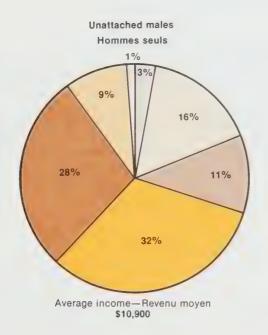
^{*} Il n'est pas tenu compte des personnes de 65 ans dans les données de l'illustration 7.3, car cet âge est normalement celui de la retraite, au Canada, et, cette année-là, le pourcentage du revenu monétaire tiré de gains est exceptionnellement élevé par rapport aux années qui suivent.

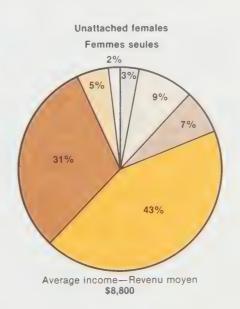
Figure 7.3 Illustration 7.3

Percentage Distributions of Money Income by Source, for Married Couples and Unattached Individuals Aged 66 and Over, by Sex, Canada, 1981

Répartitions en pourcentage du revenu monétaire selon la source, pour les couples mariés et les personnes seules de 66 ans et plus, par sexe, Canada, 1981







Source: Statistics Canada, Survey of Consumer Finances, unpublished data Source: Statistique Canada, Enquête sur les finances des consommateurs, données inédites

8. Life Expectancy, Health and Social Services

8.1. Life Expectancy Trends

Canadian women and men have a longer life expectancy now than ever before. Life expectancy at birth (age 0) has risen continuously during the last 45 years. It reached 77.5 years for women and 70.2 years for men in 1975-77*. Life expectancy has also increased at the upper ages, especially in the last 10 years.

Canadian women have a longer life expectancy than men and the gap between them has been clearly widening.† In 1975-77, it was 7.3 years which was over three times greater than it was in 1930-32 (2.1 years).

The widening gap can also be seen at the older ages, although it narrows as age increases. Between 1930-32 and 1975-77, women's life expectancy at age 65 increased by over four years so that by 1975-77, they had, on average, 18.0 more years to live. In comparison, male life expectancy at age 65 was 14.0 years in 1975-77, a gain of only one year since 1930-32. At age 80, women had an average of 8.2 years of life remaining while the average for men that age was 6.4 years.

8. Espérance de vie, santé et services sociaux

8.1 Espérance de vie - Tendances

Les Canadiens et les Canadiennes ont aujourd'hui une espérance de vie supérieure à tout ce qu'ils ont connu par le passé. En effet, l'espérance de vie à la naissance (âge 0) augmente de façon constante depuis 45 ans et, en 1975-1977* elle a atteint 77.5 ans pour les femmes et 70.2 ans pour les hommes. Le même mouvement a été observé pour des âges plus avancés, particulièrement au cours des dix dernières années.

L'espérance de vie est supérieure chez les femmes, et l'écart par rapport aux hommes s'est accru de façon évidente†. En 1975-1977, cet écart était de 7.3 ans, ce qui est trois fois plus qu'en 1930-1932 (2.1 ans).

On constate également un écart de plus en plus important à des âges plus avancés, quoiqu'il se réduise au fur et à mesure qu'on avance. Entre 1930-1932 et 1975-1977, l'espérance de vie des femmes à 65 ans a augmenté de plus de quatre ans; en 1975-1977, il leur restait en moyenne 18 ans à vivre. Par contre, chez les hommes, l'espérance de vie n'était que de 14 ans, à 65 ans, en 1975-1977, ce qui représente une augmentation de seulement un an depuis 1930-1932. À 80 ans, les femmes pouvaient espérer vivre encore 8.2 ans en moyenne et les hommes, 6.4 ans.

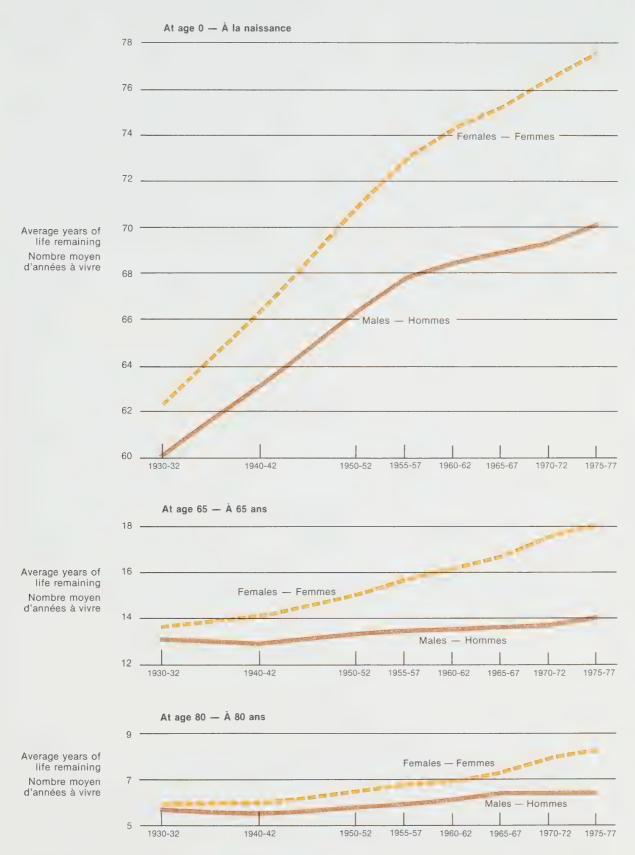
^{*} The latest official life tables currently available from Statistics Canada for Canada and Provinces are for 1975-77. Th next set, for 1980-82, should be available early in 1984.

[†] Based on information for other developed countries, there is some speculation that the gap in life expectancy at birth may not continue widening and may, in fact, close somewhat as women take on lifestyles formerly associated only with men.

^{*} Les dernières tables officielles de mortalité qu'on puisse se procurer à l'heure actuelle auprès de Statistique Canada, pour les provinces et l'ensemble du Canada, portent sur 1975-1977. La prochaine série, celle de 1980-1982, devrait être publiée au début de 1984.

[†] D'après les informations recueillies dans d'autres pays développés, on peut croire que l'écart entre l'espérance de vie à la naissance des femmes et celle des hommes, au lieu de continuer à se creuser, est peutêtre en train de se réduire quelque peu, puisque les femmes adoptent un mode de vie autrefois réservé aux hommes.

Life Expectancy at Selected Ages, by Sex, Canada, 1930-32 to 1975-77 Espérance de vie à certains âges, par sexe, Canada, 1930-1932 à 1975-1977



Source: Statistics Canada, Life Tables, Canada and Provinces Source: Statistique Canada, Tables de mortalité, Canada et provinces Life expectancies of Canadian men and women at age 65 rank among the highest in the world as is shown in Figure 8.1.2. Indeed, in the mid-1970s, Canadian females at age 65 ranked only second to those of the United States. Life expectancy of Canadian males at the same age was above that of the United States, but below that of several of the other developed countries.

For 1975-77, life expectancy at age 65 varied from province to province* with Saskatchewan having the highest for both men an women. The Western provinces, in general, had longer life expectancies at age 65 than the national average, while those in Newfoundland, Québec and Ontario were lower than average for both sexes. Nova Scotia had a lower than average life expectancy for males but not for females.

L'espérance de vie des Canadiens et des Canadiennes à 65 ans est parmi les plus élevées au monde, comme permet de le voir l'illustration 8.1.2. En fait, au milieu des années 70, les Canadiennes, à 65 ans, venaient au deuxième rang, derrière les Américaines. Les Canadiens, pour leur part, avaient une espérance de vie supérieure à celle des Américains, mais inférieure à celle des hommes de plusieurs autres pays industrialisés.

En 1975-1977, l'espérance de vie à 65 ans variait d'une province à l'autre*, la Saskatchewan occupant le premier rang aussi bien pour les hommes que pour les femmes. De façon générale, l'espérance de vie à 65 ans était supérieure à la moyenne nationale dans les provinces de l'Ouest, tandis qu'elle lui était inférieure, pour les deux sexes, à Terre-Neuve, au Québec et en Ontario. En Nouvelle-Écosse, elle était inférieure à la moyenne pour les hommes, mais non pour les femmes.

^{*} Official life tables for the Yukon and Northwest Territories have not been constructed by Statistics Canada.

^{*} Statistique Canada n'a pas établi de tables officielles de mortalité pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Figure 8.1.2 Illustration 8.1.2

Life Expectancy at Age 65, by Sex, Canada, Provinces and Selected Countries Espérance de vie à l'âge de 65 ans, par sexe, Canada, provinces et certains pays

Average years of life remaining Nombre moyen d'années à vivre

		Males/Hommes	Females/Femmes
Canada 1975-77		14.0	18.0
Provinces 1975-77:			
Newfoundland - Terre-Neuve		13.9	17.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince	-Édouard	14.4	19.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse		13.5	18.5
New Brunswick - Nouveau-Brunswic	k	14.5	18.4
Québec		13.3	17.1
Ontario		13.7	17.9
Manitoba		14.6	18.6
Saskatchewan		15.0	19.4
Alberta		14.7	18.4
British Columbia - Colombie-Britanni	que	14.9	19.2
Selected Countries - Certains pays:			
Australia – Australie England and Wales –	1978	13.4	17.5
Angleterre et Pays de Galles	1976-78	12.5	16.6
France	1977	13.7	17.9
Japan – Japon	1978	14.4	17.5
Norway - Norvège	1976-77	14.2	17.6
Sweden - Suède	1974-78	14.1	17.5
United States – États-Unis	1977	13.9	18.3

Source: Statistics Canada, Vital Statistics; and United Nations, Demographic Yearbooks 1978 to 1981 Statistique Canada, statistiques de l'état civil; et Nations Unies, Annuaires démographiques, 1978 à 1981.

8.2. Diet and Physical Activity

According to the 1970-72 Nutrition Canada National Survey, a large proportion of Canadians had diets judged to be deficient in selected nutrients. The population that was at least 65 year old had a higher percentage with "inadequate"* or "less-than-adequate"† intakes for most of the selected nutrients than the younger age groups. Senior women were more likely to have inadequate nutrient intakes than their male counterparts, with the dietary differential between older men and women being particularly noticeable for proteins, iron, calcium, riboflavin and niacin.

8.2 Régime alimentaire et activité physique

D'après l'enquête nationale de Nutrition Canada, menée de 1970 à 1972, une forte proportion des Canadiens avaient un régime alimentaire jugé insuffisant quant à certains nutriments. Pour la plupart de ces nutriments, le pourcentage des personnes de 65 ans et plus ayant un apport insuffisant* ou légèrement insuffisant† était supérieur à la proportion observée dans les groupes plus jeunes. Les femmes âgées avaient, plus souvent que les hommes, un apport insuffisant, la différence entre les deux groupes étant particulièrement marquée pour les protides, le fer, le calcium, la riboflavine et la niacine.

^{* &}quot;Inadequate intake" refers to the intake of a nutrient that is below the minimum requirement to meet the body's needs as judged by Nutrition Canada.

^{† &}quot;Less-than-adequate intake" refers to the intake of a nutrient that is above the minimum requirement but below the desirable amount as judged by Nutrition Canada.

^{* &}quot;Apport insuffisant" – désigne un apport d'un nutriment donné inférieur au minimum nécessaire pour satisfaire les besoins du corps, selon Nutrition Canada.

^{† &}quot;Apport légèrement insuffisant" – désigne un apport d'un nutriment donné qui est supérieur au minimum nécessaire mais inférieur à la quantité souhaitable, selon Nutrition Canada.

Figure 8.2.1 Illustration 8.2.1

Percentages of Population with Inadequate or Less-than-adequate Intakes of Selected Nutrients, by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1970-72

Pourcentages de la population dont l'apport en certains nutriments est insuffisant ou légèrement insuffisant, par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1970-1972

	Age groups – Groupes d'âge						
Nutrients – Nutriments	20-39		40-64		65 and over 65 ans et plus		
	Inadequate Insuffisants	Less-than- adequate Légèrement insuffisants	Inadequate Insuffisants	Less-than- adequate Légèrement insuffisants	Inadequate Insuffisants	Less-than- adequate Légèrement insuffisants	
Males - Hommes:		···-	Percent -	Pourcentage			
Protein - Protides	1.6	7.4	7.2	5.6	7.1	20.2	
Iron - Fer	3.8	11.5	3.5	14.8	4.9	30.0	
Calcium	8.6	13.2	4.4	18.4	9.9	22.4	
Vitamin A - Vitamine A	14.3	12.9	15.1	15.2	23.1	22.9	
Vitamin C - Vitamine C	3.5	11.0	3.4	10.3	4.0	12.8	
Thiamin - Thiamine	7.7	34.8	7.6	32.8	10.7	29.9	
Riboflavin - Riboflavine	5.2	27.0	2.9	27.3	4.3	36.8	
Niacin - Niacine	1.6	0.3	1.4	3.2	1.6	7.2	
Females - Femmes:							
Protein - Protides	9.2	8.8	11.1	15.9	14.5	23.2	
Iron - Fer	37.7	38.4	30.7	36.1	8.4	47.5	
Calcium	19.3	22.3	17.8	26.1	20.0	27.8	
Vitamin A - Vitamine A	24.4	22.4	29.6	25.2	32.1	21.6	
Vitamin C - Vitamine C	5.8	14.8	4.2	12.4	1.9	11.2	
Thiamin - Thiamine	11.9	35.9	16.1	33.7	14.5	38.3	
Riboflavin - Riboflavine	8.8	33.0	11.6	36.9	14.8	32.8	
Niacin - Niacine	1.1	8.2	3.6	7.4	4.7	14.1	

Source: Nutrition Canada, National Survey 1970-72 Nutrition Canada, Enquête nationale 1970-1972. Only one out of every 10 men and one out of every 20 women aged 65 and over were classed by the 1978-79 Canada Health Survey* as having a "very active" level of physical activity†. Nearly half of the elderly population (43% of men and 50% of women) had a level of physical activity classed as "sedentary" or "moderately inactive". In comparison, just 29% of males and 32% of female aged 15-44 were classed as having these low levels of physical activity.

Generally speaking, women were more likely to be classed as having sedentary or moderately inactive levels of physical activity than men. The difference was especially evident in the upper age groups.

Parmi les personnes de 65 ans et plus, seulement un hommes sur dix et une femme sur vingt étaient classés comme "très actifs"* sur le plan de l'activité physique, selon l'Enquête Santé Canada"† de 1978-1979. Près de la moitié des personnes âgées (43% des hommes et 50% des femmes) avaient un niveau d'activité physique qui les classait dans la catégorie des "sédentaires" ou des "modérément inactifs". À titre de comparaison, seulement 29% des hommes et 32% ses femmes du groupe des 15 à 44 ans se classaient dans cette catégorie.

De façon générale, la proportion des sédentaires et des modérément inactifs était plus forte chez les femmes que chez les hommes, mais la différence était particulièrement évidente dans les groupes d'âge supérieurs.

^{*} All data cited here for Canada from the Canada Health Survey are also available for each province. The Yukon and Northwest Territories were not included in the sample.

[†] The classification of level of physical activity included an "unknown" category which represented 14% of the population aged 15 and over and 23% of the population aged 65 and over.

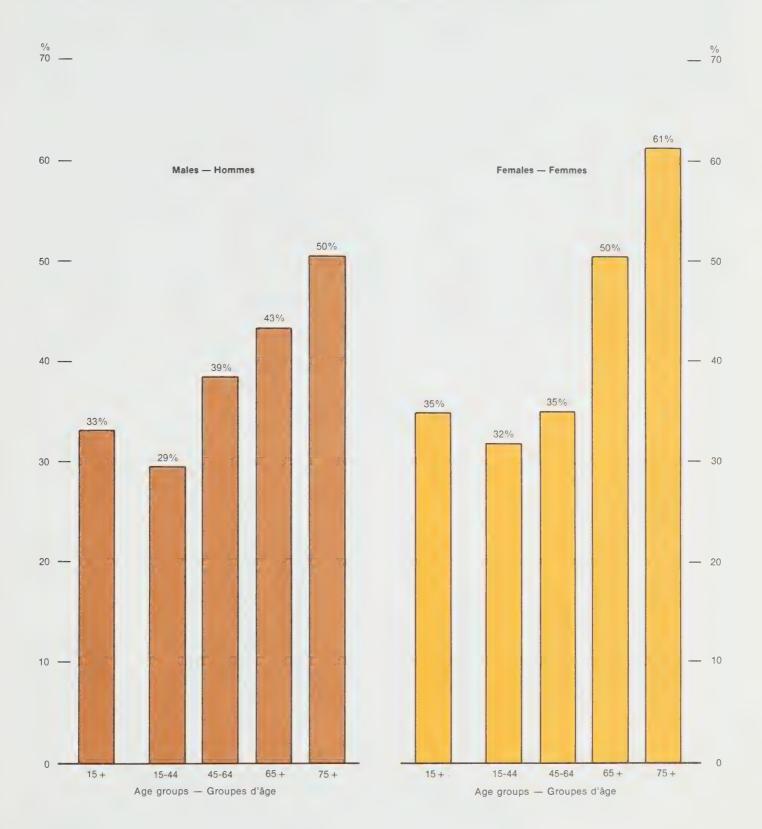
^{*} L'Enquête Santé Canada, d'où sont tirés ces chiffres applicables à l'ensemble du Canada, présente également des données pour chaque province. Il n'a été tenu compte, dans l'échantillon, ni du Yukon, ni des Territoires du Nord-Ouest.

[†] La classification comprenait une catégorie "inconnu", qui représentait 14% des 15 ans et plus et 23% des 65 ans et plus.

Percentages of Population with Level of Physical Activity Classed as Sedentary or Moderately Inactive, by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1978-79

Illustration 8.2.2

Pourcentages de la population ayant une activité physique classée comme sédentaire ou modérément inactive, par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1978-1979



Source: Health and Welfare Canada and Statistics Canada, Canada Health Survey. Source: Santé et Bien-être social Canada et Statistique Canada, Enquête Santé Canada.

8.3. Disability Indicators

The Canada Health Survey reported that the proportion of persons whose major activity was partially or totally limited was nearly four times greater for those aged 65 and over than for those in the 15-64 age group. The major activity of about one third (36% for males and 34% for females) of those aged 65 and over had been partially or totally limited at some time in the previous 12 months as opposed to 9% of the population aged 15-64.

Although about the same proportions of elderly men and women reported their major activity to be partially or totally limited, women aged 65 and over were more likely to report disability days. They averaged 39 such days per person annually of which 15 were spent in bed; men in the same age group had an average of 30 days including 11 in bed. The differences between the two sexes in annual disability days per person were even more substantial in the 75-and-over age group with women reporting 48 days compared to 31 days for men.

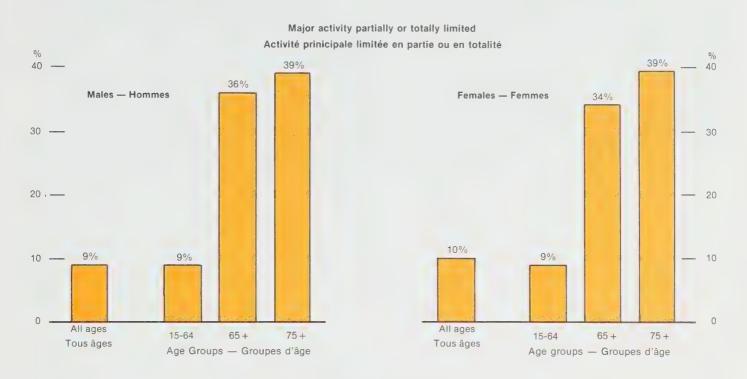
8.3 Indicateurs d'incapacité

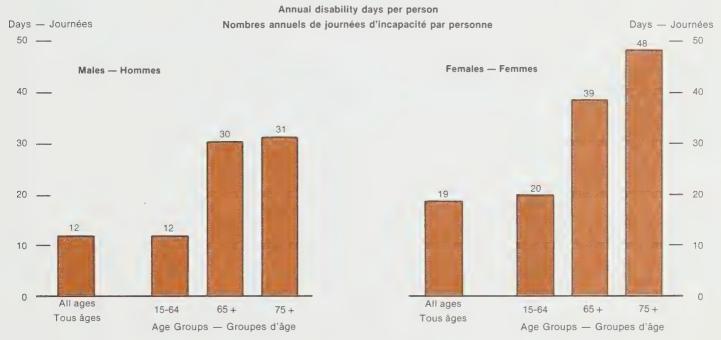
Selon l'Enquête Santé Canada, la proportion de ceux dont l'activité principale est limitée en partie ou en totalité était près de quatre fois plus grande chez les personnes de 65 ans et plus que dans le groupe de 15 à 64 ans. En effet, l'activité principale d'environ le tiers des personnes âgées de 65 ans et plus (36% chez les hommes et 34% chez les femmes) avait été limitée en totalité ou en partie à un moment ou l'autre au cours des 12 mois précédents; la proportion était de 9% chez les personnes âgées de 15 à 64 ans.

Bien qu'on n'ait relevé entre les hommes et les femmes aucune différence quant à la limitation partielle ou totale de l'activité principale, les femmes de 65 ans et plus déclaraient davantage de journées d'incapacité. Pour les femmes, il y avait en moyenne 39 jours d'incapacité par an, dont 15 passés au lit; pour les hommes du même groupe d'âge, la moyenne s'établissait à 30, dont 11 jours au lit. Cette différence entre les deux sexes était encore plus grande chez les 75 ans et plus, les femmes déclarant 48 jours d'incapacité et les hommes, 31.

Figure 8.3 Illustration 8.3 Percentages of Population with Major Activity Partially or Totally Limited(1), and Annual Disability Days per Person (1)(2), by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1978-79

Pourcentages de la population dont l'activité principale était limitée en partie ou en totalité(1) et nombres annuels de journées d'incapacité par personne (1) (2), par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1978-1979





⁽¹⁾ As self reported.

(1) Tel qu'indiqué par les répondants.

Source: Health and Welfare Canada and Statistics Canada, Canada Health Survey Source: Santé et Bien-être social Canada et Statistique Canada, Enquête Santé Canada.

A disability day is defined as any day for which the respondent, because of his or her health, was in bed, was

unable to perform his or her major activity, or cut down on things he or she usually does for all or most of the day.

(2) Par "journée d'incapacité", on entend toute journée où le répondant, pour des raisons de santé était au lit ou incapable de mener à bien son activité principale, ou a réduit le nombre de ses occupations habituelles pendant une grande partie ou la totalité de la journée.

8.4. Self-Reported Health Status

Data from the 1978-79 Canada Health Survey indicate that 86% of people aged 65 and over reported having at least one health problem. Just about half of those under 65 so reported. The health problems most frequently reported by the elderly population were arthritis and rheumatism, hypertension, hearing disorders, sight disorders, and heart disease.

At the older ages, the two sexes differed significantly in the prevalence of several health problems. For example, hypertension occurred nearly twice as often among women aged 75 and over (43%) than among men in that age group (22%).

8.4 État de santé déclaré par les répondants

Les données de l'Enquête Santé Canada de 1978-1979 montrent que 86% des personnes de 65 ans et plus ont déclaré avoir eu au moins un problème de santé. La proportion n'était que de 50% chez les moins de 65 ans. Les problèmes de santé les plus fréquemment signalés par les personnes âgées sont les suivants: arthrite et rhumatisme, hypertension, troubles de l'audition, troubles de la vision et maladies cardiaques.

Chez les personnes âgées, on relève d'importantes différences entre les deux sexes quant à la fréquence de plusieurs problèmes de santé. Ainsi, l'hypertension est près de deux fois plus fréquente chez les femmes de 75 ans et plus (43%) que chez les hommes du même groupe d'âge (22%).

Figure 8.4 Illustration 8.4

Percentages of Population with Selected Self-Reported Physical Health Problems, by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1978-79 Pourcentages de la population ayant des problèmes de santé physique, tels qu'indiqués par les répondants, par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1978-1979

Type of health problem Genre de problèmes de santé	Males - Hommes			Females - Femmes		
	All ages Tous âges	65-74	75+	All ages Tous âges	65-74	75+
	Tous ages	03-74	75+	rous ages	03-74	751
	Percent - Pourcentage					
Diabetes - Diabète	1	5	5	2	7	9
Sight disorders - Troubles de la						
vision	4	11	12	6	14	27
Hearing disorders - Troubles de						
l'audition	5	19	34	4	9	18
Hypertension	5	19	22	8	32	43
Heart disease - Maladie cardiaque	4	17	26	4	15	26
Dental problems - Troubles de						
dentition	6	8	12	8	9	8
Digestive disorders - Troubles						
digestifs	2	7	14	3	10	11
Skin disorders – Troubles de la						
peau	7	7	6	11	9	5
Arthritis and rheumatism - Arthrite						
et rhumatisme	7	31	36	14	47	55
Limb and joint disorders - Troubles						
des membres et des articulations	9	18	17	8	18	15

Source: Health and Welfare Canada and Statistics Canada, Canada Health Survey Santé et Bien-être social Canada et Statistique Canada, Enquête Santé Canada

Most of Canada's seniors see a physician annually. According to the 1978-79 Canada Health Survey, only 15% of the population aged 65 and over had not consulted a medical doctor at some time during the past year, while some 83% of the men and 86% of the women reported having seen a doctor at least once. Half had seen a doctor three or more times. Utilization of doctors' services was considerably higher among the aged than for the population as a whole.

A very large proportion of older Canadians reported in the Canada Health Survey that they did not use dentists' services in the preceding 12 months. Fully 77% of the population aged 65 and over reported that they had not seen a dentist in the last year, with those aged 75 and over who reported no dental consultations standing even higher at 83% for men and 82% for women. The picture was sharply different for the whole population; only half (52% of men and 48% of women) had not seen a dentist in the previous year.

Among those older people who had not seen a dentist during the past 12 months, two-thirds had not gone to a dentist for over five years. Among those in the total population who had not seen a dentist in the past year, just half had not done so for five years or more.

La plupart des Canadiens âgés voient le médecin tous les ans. D'après l'Enquête Santé Canada de 1978-1979, seu-lement 15% des personnes âgées de 65 ans et plus n'avaient pas consulté un médecin au cours de l'année écoulée; 83% des hommes et 86% des femmes étaient allés chez le médecin au moins une fois. La moitié d'entre eux avaient eu trois consultations ou plus. Les personnes âgées font beaucoup plus largement appel aux services médicaux que l'ensemble de la population.

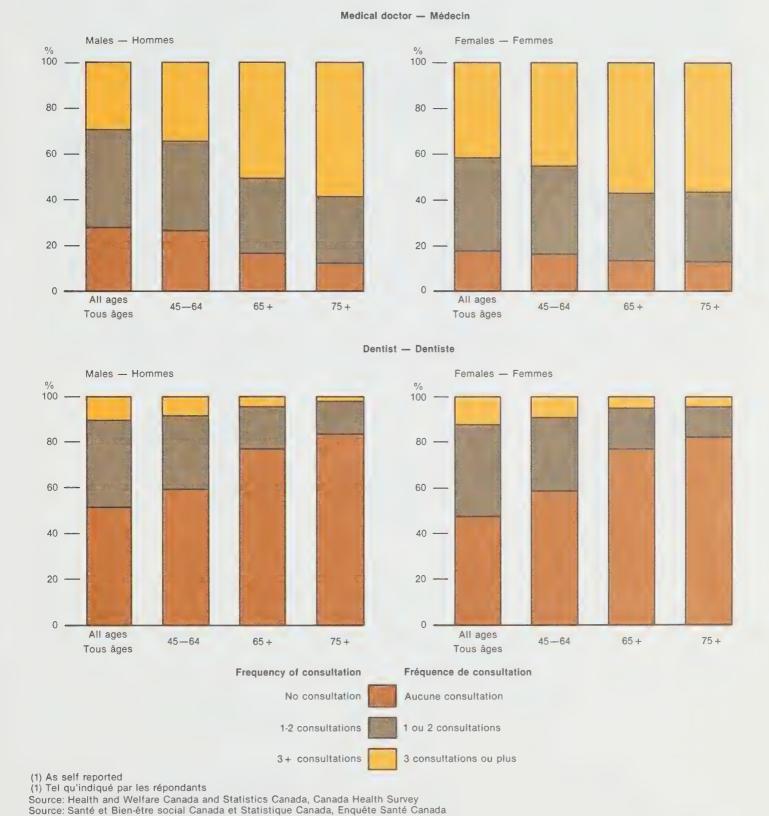
Toujours d'après la même enquête, une très forte proportion des Canadiens âgés ont déclaré n'être pas allés chez le dentiste au cours des 12 mois précédents. En fait, le pourcentage s'élevait à 77%; chez les personnes de 75 ans et plus, la proportion était encore plus élevée, s'établissant à 83% pour les hommes et 82% pour les femmes. Cette situation tranche avec celle de l'ensemble de la population, puisque seulement la moitié des Canadiens n'avaient pas consulté le dentiste au cours de l'année écoulée (52% pour les hommes et 48% pour les femmes).

Parmi les personnes âgées qui n'avaient pas vu le dentiste au cours des 12 mois précédents, les deux tiers ne l'avaient pas consulté depuis cinq ans. Dans l'ensemble de la population, cette proportion n'était que de la moitié.

Percentage Distributions of the Population by Frequency of Consultation with a Medical Doctor or Dentist During Last Twelve Months, (1) by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1978-79

Illustration 8.5

Répartitions en pourcentage de la population selon la fréquence de consultation auprès d'un médecin ou d'un dentiste au cours des douze derniers mois (1), par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1978-1979



In 1978, those aged 65 and over comprised 9% of the total population of Canada. Yet, in that year, they accounted for 20% of hospital separations and for 41% of the days of stay.

The number of hospital separations per 100 000 population and the average length of stay increased dramatically as age advanced beyond 44. The number of separations per 100 000 men aged 75 and over was nearly three times larger than that for men aged 45-64. The corresponding rate for women aged 75 and over was more than double that for women in the 45-64 age group.

Circulatory diseases were the main cause of hospitalization for both older men and women in 1978; digestive and respiratory diseases and neoplasms were other leading causes. For men aged 65 and over, the other major cause of hospitalization was genito-urinary diseases; for older women, it was accidents which ranked fourth for the 65-74 group and second for those aged 75 and over.

Not only were circulatory diseases the leading cause of hospitalization among the aged, the lengths of stay associated with them were much longer.

En 1978, les personnes de 65 ans et plus constituaient 9% de la population canadienne. Pourtant, au cours de cette même année, elles représentaient 20% des départs des hôpitaux et 41% des journées d'hospitalisation.

Le nombre de départs par tranche de 100 000 habitants et la durée moyenne du séjour augmente de façon frappante, au-delà de 44 ans. Le nombre des départs, pour les hommes de 75 ans et plus est presque trois fois plus élevé que pour les hommes de 45 à 64 ans. Le taux correspondant, chez les femmes de 75 ans et plus, est de plus du double de celui des femmes de 45 à 64 ans.

Les maladies de l'appareil circulatoire étaient la principale cause d'hospitalisation chez les hommes et les femmes âgées en 1978; les autres causes les plus importantes étaient les maladies de l'appareil digestif et de l'appareil respiratoire et les tumeurs. Parmi les hommes de 65 ans et plus, une autre cause importante d'hospitalisation était les maladies des organes génito-urinaires; pour les femmes, les accidents venaient au quatrième rang dans le groupe des 65-74 ans et au deuxième dans le groupe des personnes de 75 ans et plus.

Non seulement les maladies de l'appareil circulatoire étaient la principale cause d'hospitalisation chez les personnes âgées, mais elles entraînaient aussi des séjours beaucoup plus longs que les autres maladies. Numbers of Hospital Separations per 100,000 Population and Average Numbers of Days per Hospital Stay for Five Leading Causes of Hospitalization, by Sex for Selected Age Groups, Canada (1), 1978

Nombres de départs des hôpitaux par tranche de 100,000 habitants et nombres moyens de journées d'hospitalisation par séjour, pour cinq causes principales d'hospitalisation, par sexe, certains groupes d'âge, Canada (1), 1978

Age groups — Groupes d'âge



Causes of hospitalization — Causes d'hospitalisation

All causes Toutes causes	Neoplasm: Neoplasms (commonly called "cancers") Tumeurs: Tumeurs (couramment appelées "cancers")
Circulatory: Diseases of the circulatory system Circulatoires: Maladles de l'appareil circulatoire	Respiratory: Diseases of the respiratory system Respiratoires: Maladies de l'appareil respiratoire
Digestive: Diseases of the digestive system Digestives: Maladies de l'appareil digestif	Accident: Accidents, poisonings and violence (nature) Accidents: Accidents, empoisonnements et traumatismes (nature)
Genito-urinary: Diseases of the genito-urinary system	Musculoskeletal: Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue Ostéo-musculaires: Maladies du système ostéo-musculaire et des tissus conjonctifs

⁽¹⁾ Excludes Yukon and Northwest Territories (1) Exclut le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest Source: Statistics Canada, Health Division Source: Statistique Canada, Division de la Santé

8.7. Need for and Use of Services

Relatively few recipients of Old Age Security (OAS) have a need for, or use, such services as meals, special transportation, homemaker-homehelp, assistance to do shopping and banking, or nursing or other medical care at home, according to a 1981 survey conducted by Health and Welfare Canada. Of the five services covered in the survey, homemaker-homehelp and assistance to do shopping and banking were cited the most frequently as being currently used. Just over 4% of the recipients of OAS were using these services at the time of the survey. Meal services were reported to be used the least often at less than 1%.

About 5% of the pension recipients reported that they needed homemaker-homehelp and special transportation services which were not available to them. Meal services or assistance to do shopping and banking were reported to be needed but unavailable by even smaller proportions of recipients.

8.7 Nécessité et utilisation de certains services

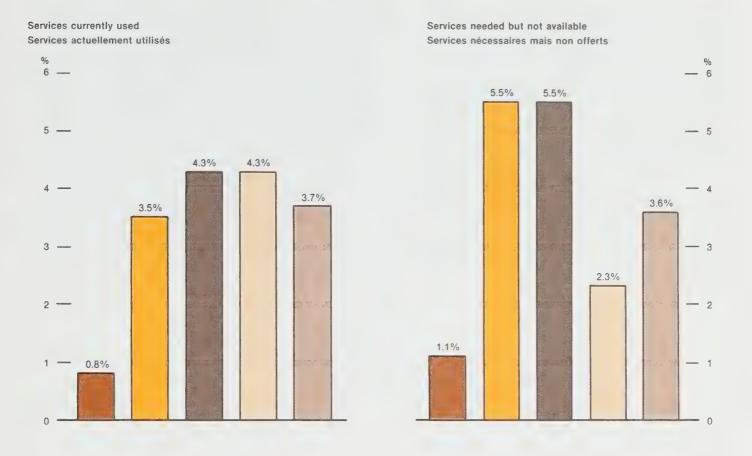
Relativement peu de prestataires de la Sécurité de la vieillesse (SV) ont besoin ou utilisent des services tels des services de repas, des services spéciaux de transport, des services d'aide familiale, d'aide pour faire des courses et aller à la banque, de soins infirmiers ou autres services médicaux à domicile, d'après l'enquête réalisée en 1981 par Santé et Bien-être social Canada. Des cinq services visés par l'enquête, ce sont l'aide familiale et l'aide pour faire des courses ou aller à la banque qu'on semble utiliser le plus fréquemment. À peine plus de 4% des prestataires de la SV avaient recours à ces services au moment de l'enquête. Les services de repas étaient les moins utilisés (moins de 1%).

Environ 5% des prestataires de pensions ont déclaré avoir besoin d'aide familiale ou de services de transports spéciaux qu'ils ne pouvaient obtenir. C'est une proportion encore plus faible qui a déclaré avoir besoin de services de repas ou d'aide pour les courses ou les affaires bancaires et ne pouvoir les obtenir.

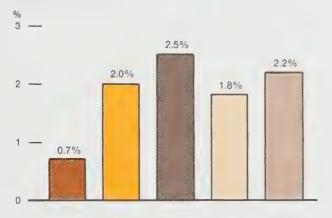
Illustration 8.7

Percentages Reporting a Need for or Use of Selected Services for the Population Receiving Old Age Security, Canada, 1981

Pourcentages des personnes ayant indiqué le besoin ou l'utilisation de certains services parmi les prestataires de la Sécurité de la vieillesse, Canada, 1981







Services



(1) Such as meals-on-wheels / Comme les services de repas à domicile (2) Including housekeeping / Y compris l'entretien ménager (3) To do shopping, banking / Pour faire des courses, aller à la banque (4) Or other medical care at home / Ou autres soins médicaux à domicile Source: Health and Welfare Canada, 1981 Survey of Old Age Security (O.A.S.) and Canada Pension Plan (C.P.P.) Retirement Benefit Recipients

Source: Santé et Bien-être social Canada, Sondage de 1981 auprès des prestataires de la sécurité de la vieillesse (SV) et de la pension de retraite du Régime de pensions du Canada (RPC)

9. Living Arrangements and the Environment

9.1. Marital Status and Living Arrangements

Most older men are married while most older women are widowed. According to the 1981 Census, three out of four men aged 65 an over were married; every second woman that age was a widow. Of those in the 65-69 age group, 7% of men and 32% of women were widowed. More than half of the women were widowed in the group aged 75-79, but such a large proportion of men were not widowed until after they were at least 90 years old. By that age, more than four out of five women were widowed. The gap in life expectancy between the sexes, the tendency for men to marry younger women, and men's higher propensity to remarry have all contributed to the great differences in marital status composition between elderly men and women

9. Modes d'habitation et milieu de vie

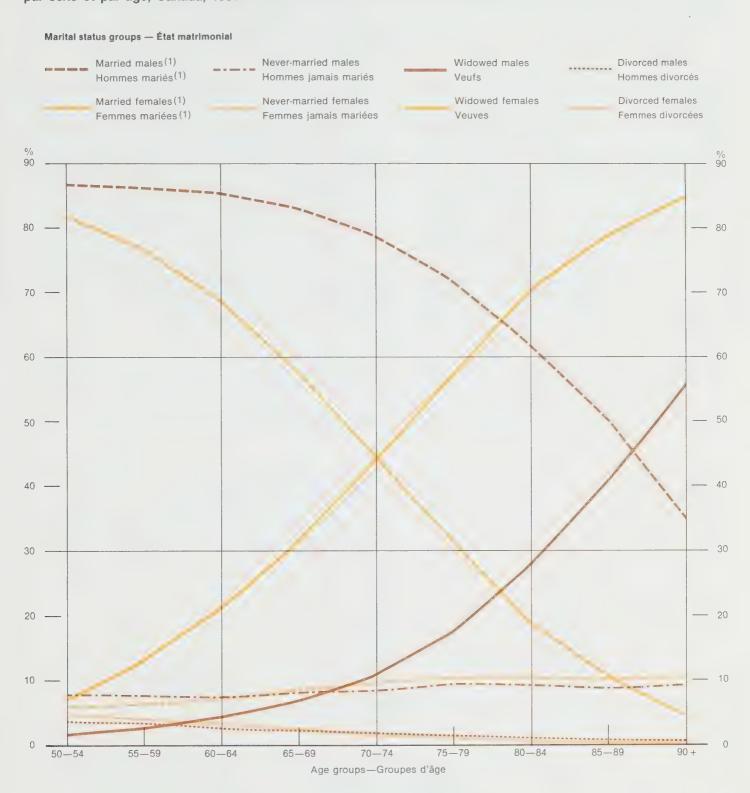
9.1 État matrimonial et modes d'habitation

La plupart des hommes âgés sont mariés et la majorité des femmes âgées sont veuves. D'après le recensement de 1981, en effet, les trois quarts des hommes de 65 ans et plus étaient mariés tandis que les femmes du même groupe d'âge étaient veuves dans la moitié des cas. Dans le groupe de 65-69 ans, 7% des hommes et 32% des femmes étaient veufs (ou veuves). Si l'on passe au groupe des 75-79 ans, plus de la moitié des femmes étaient veuves. Pour trouver une proportion semblable chez les hommes, il faut atteindre au moins 90 ans. Mais, à cet âge-là, plus de quatre femmes sur cinq sont veuves. Ces différences très marquées dans l'état matrimonial, entre les hommes et les femmes âgées, s'expliquent en partie par l'écart dans l'espérance de vie des deux sexes, les tendances observées chez les hommes à épouser des femmes plus jeunes qu'eux et à se remarier.

Figure 9.1.1 Percentages of Population Aged 50 and Over in Selected Marital Status Groups, by Sex and Age, Canada, 1981

Illustration 9.1.1

Pourcentages de la population âgée de 50 ans et plus, par état matrimonial, par sexe et par âge, Canada, 1981



(1) Includes separated
 (1) Personnes séparées incluses
 Source: Statistics Canada, 1981 Census
 Source: Statistique Canada, Recensement de 1981

The popular image that most aged adults live in institutions is not supported by the available statistics. In 1981, only 9% of the population aged 65 and over were residents of "collective dwellings"*, while two out of three lived with their relatives in family settings.

The majority of older men live in families with a spouse or their never-married children. Even among those men who had reached 75 years of age in 1981, three out of every five (59%) were living in such family settings. Partly because of their propensity to earlier widowhood than their male counterparts, the proportion of elderly women in such family arrangements decreases dramatically as they age. They increasingly live in non-family households, either alone in "private households" † (36% of women aged 75 and over) or as residents of collective dwellings (20% of women aged 75 plus). But once age 80 is reached, the proportion of women living alone declines sharply, associated with an increasing proportion resorting to collective dwellings.

The large proportion of older women living alone is a relatively new phenomenon in Canada. Between 1961 and 1981, the proportion of women aged 65 and over living alone doubled from 16% to 32%.

La conception populaire voulant que la plupart des personnes âgées vivent dans des établissements ne trouve pas confirmation dans les données statistiques disponibles. En 1981, seulement 9% de la population âgée de 65 ans ou plus étaient des résidents de "logements collectifs"*, tandis que deux sur trois habitaient avec des parents, dans un milieu familial.

La majorité des hommes âgés vivaient en famille avec leur conjoint ou leurs enfants célibataires. Même parmi les hommes qui avaient atteint 75 ans en 1981, trois sur cinq (59%) vivaient dans un milieu familial. La proportion des femmes qui sont dans la même situation diminue brutalement lorsqu'elles avancent en âge, en partie parce qu'elles deviennent veuves plus tôt que les hommes. Elles sont de plus en plus nombreuses à vivre en dehors de leur famille, soit seules dans des "ménages privés" † (36% des femmes de 75 ans et plus), soit dans des logements collectifs (20% des femmes de 75 ans et plus). À partir de 80 ans, la proportion des femmes vivant seules diminue fortement, car elles sont plus nombreuses à habiter dans des logements collectifs.

C'est un phénomène relativement nouveau au Canada que celui des femmes âgées qui vivent seules. Entre 1961 et 1981, la proportion des femmes de 65 ans et plus qui vivent seules a doublé, passant de 16 à 32%.

^{* &}quot;Collective dwelling" refers to a dwelling of a commercial, institutional or communal nature.

^{† &}quot;Private household" refers to a person or group of persons occupying a private dwelling and not having a usual place of residence elsewhere in Canada.

^{*} L'expression "logement collectif" désigne un logement à caractère commercial, institutionnel ou communautaire.

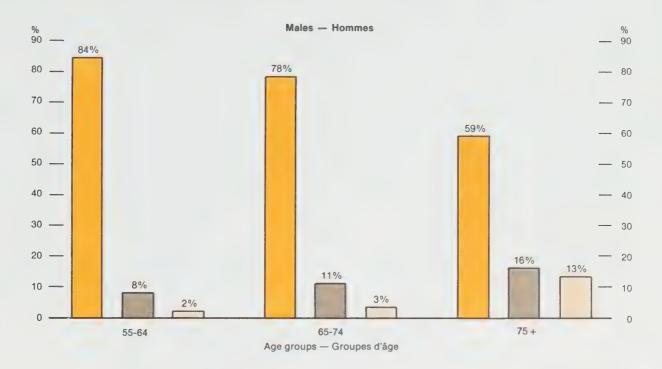
[†] L'expression "ménage privé" désigne une personne ou un groupe de personnes occupant un logement privé et n'ayant pas un autre lieu de résidence ordinaire au Canada.

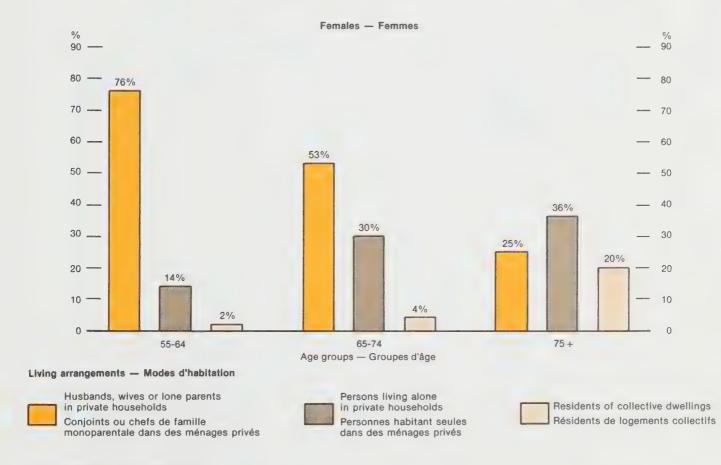
Percentages of Population in Selected Living Arrangements, by Sex

Illustration 9.1.2

Pourcentages de la population selon certains modes d'habitation, par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1981

for Selected Age Groups, Canada, 1981





Source: Statistics Canada, 1981 Census

Source: Statistique Canada, Recensement de 1981

The vast majority of older women who live alone are widowed. Data from the 1976 Census* show that at that time, 81% of women aged 65-79 and 88% aged 80 and over who lived alone were widows. Although men aged 80 and over who lived alone also tended to be widowed (74%), those aged 65-79 who lived alone were more evenly distributed between widowed (47%) and never married (32%).

The majority of both women (76%) and men (54%) aged 80 and over who were collective dwelling residents were widowed. Also found among such residents aged 65-79 were relatively large proportions of never married men (44%) and women (38%), perhaps reflecting in part the unavailability of children to look after them.

La grande majorité des femmes âgées qui habitent seules sont veuves. Les données du recensement de 1976* démontrent que, à cette époque, 81% des femmes de 65 à 79 ans et 88% des femmes de 80 ans ou plus qui vivaient seules étaient veuves. Les hommes de 80 ans et plus vivant seuls étaients eux aussi le plus souvent veufs (74%), mais ceux de 65 à 79 ans se partageaient plus également entre les veufs (47%) et les célibataires (32%).

La majorité des femmes (76%) et des hommes (54%) de 80 ans et plus vivant dans des logements collectifs étaient veuves (ou veufs). On retrouvait également dans ces logements une proportion relativement forte d'hommes (44%) et de femmes (38%) célibataires âgés de 65 à 79 ans, ce qui s'explique peut-être en partie par le fait qu'ils n'ont pas d'enfants ou que leurs enfants ne peuvent s'occuper d'eux.

^{*} Data in Figure 9.1.3 for family persons refer to persons related by blood, marriage or adoption. The 1976 data are the latest available.

^{*} Les données figurant à l'illustration 9.1.3 au sujet des membres de la famille se rapportent aux personnes apparentées par le sang, par alliance ou par adoption. Les données de 1976 sont les dernières disponibles.

Marital Status Distributions of the Population, by Living Arrangements and Sex for Selected Age Groups, Canada, 1976

Répartitions de la population selon l'état matrimonial, par modes d'habitation et sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1976

Age 65-79 - 65 à 79 ans

Family persons living in private households Membres d'une famille vivant dans des ménages privés

Chefs ou conjoints

Males—Hommes Females—Femmes 441,000

96%

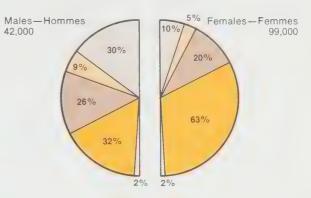
82%

15%
2% 1%

1%

Heads or spouses of heads

Other relatives Autres membres de la parenté



Non-family persons living in private households
Personnes hors famille vivant dans des ménages privés

Living alone
Vivant seules

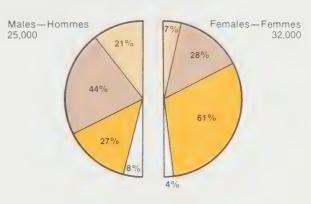
Males—Hommes 82,000

15%

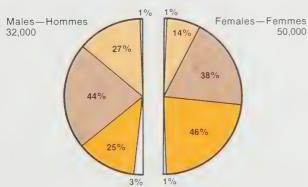
Females—Femmes 259,000

81%

Living with others Vivant avec d'autres



Residents of collective dwellings Résidents de logements collectifs



Marital status — État matrimonial

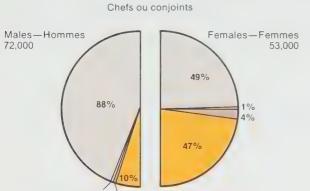




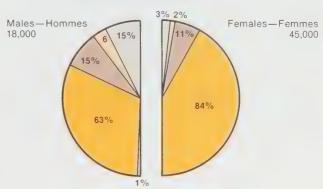
Age 80 and over-80 ans et plus

Family persons living in private households Membres d'une famille vivant dans des ménages privés

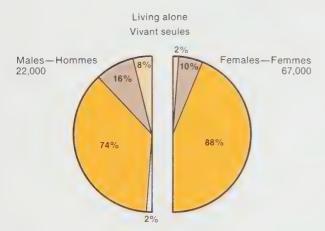
Heads or spouses of heads



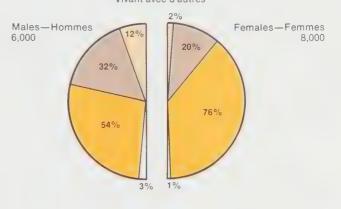
Other relatives
Autres membres de la parenté



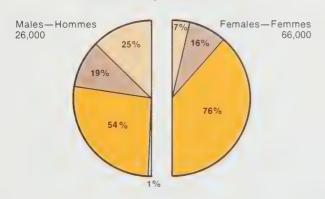
Non-family persons living in private households Personnes hors famille vivant dans des ménages privés



Living with others
Vivant avec d'autres



Residents of collective dwellings Résidents de logements collectifs



Marital status—État matrimonial

Married-spouse present
Mariés-conjoint présent
Married-spouse absent
Mariés-conjoint absent
Never married
Célibataires
Widowed
Veufs
Divorced
Divorcés

Source: Statistics Canada, 1976 Census of Canada Source: Statistique Canada, Recensement de 1976 Older residents of collective dwellings were predominantly "inmates"* of special care institutions. The proportion of elderly collective dwelling residents who were inmates of special care institutions increased dramatically as age advanced. By the time the collective dwelling residents reached 75 years of age, four out of five of them, or 79% of the men and 82% of the women, were inmates of special care institutions.

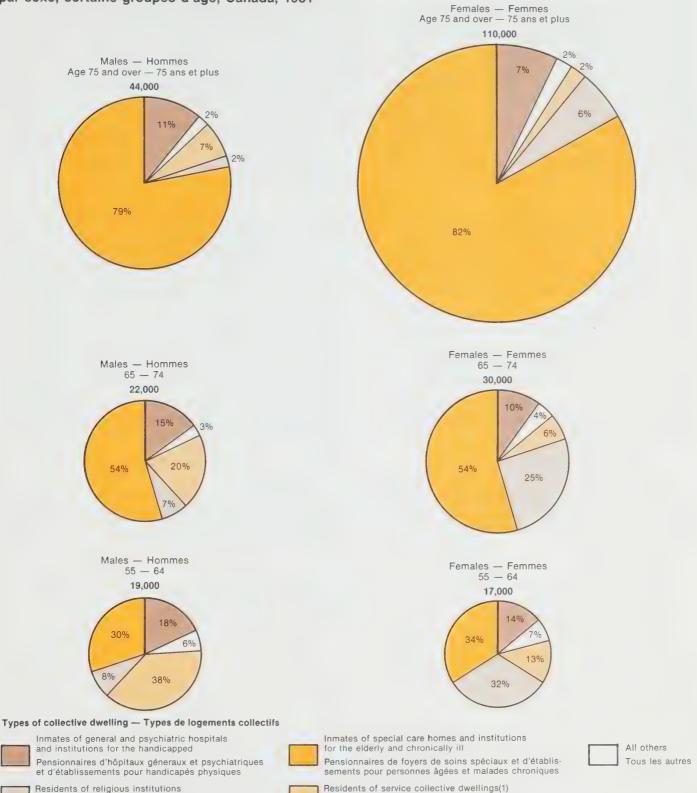
Les personnes âgées habitant dans des logements collectifs étaient le plus souvent les "pensionnaires" d'établissements de soins spéciaux. D'ailleurs, la proportion des résidents âgés de logements collectifs qui sont les pensionnaires d'établissements de soins spéciaux augmente considérablement avec l'âge. À 75 ans, quatre sur cinq d'entre eux, soit 79% des hommes et 82% des femmes, étaient pensionnaires de ces établissements.

^{* &}quot;Inmate" refers to a resident of an institutional collective dwelling, other than staff members and their families, for whom care or custody is being provided.

^{*} Le terme "pensionnaire" désigne un résident d'une institution (logement collectif) autre qu'un membre du personnel ou de sa famille, et auquel des soins ou une protection sont assurés.

Type of Dwelling Distributions of the Population Living in Collective Dwellings, by Sex for Selected Age Groups, Canada, 1981

Répartitions de la population habitant dans des logements collectifs selon le type de logement. par sexe, certains groupes d'âge, Canada, 1981



- (1) Includes hotels, motels, tourist homes, lodging and rooming-houses, school residences, YM / YWCAs, etc.
- (1) Comprend: hôtels, motels, maisons de touristes, pensions et maisons de chambres, résidences d'étudiants, YM / YWCA, etc.
- Source: Statistics Canada, 1981 Census
- Source: Statistique Canada, Recensement de 1981

Résidents d'institutions religieuses

Résidents de logements collectifs de service(1)

Children have traditionally been a major source of informal support for their aging relatives. The index shown in Figure 9.2 is a rough proxy for the POTENTIAL availability of children to support their aging parents.* There has been a strong decline in the index for those aged 80 and over since the early 1950s, an indication of decreasing potential support which is expected to continue until the end of this century. Early in the next century, the parents of the baby boom generation will start to enter the 80-plus population. For these parents, as a group, the availability of potential support will grow throughout the first two decades of the next century.

In contrast, after 2011, the baby boom generation will be among those aged 65-79. The potential availability of support for them will fall due to the "baby bust" that got fully under way in the 1960s and continues to this day.

Census data on the number of children ever born confirm past trends in potential availability of support for the aging population from their children. In 1941, 22% of married women aged 65 and over had at most one child; the remaining 78% had two or more children. Forty years later, a greater proportion (29%) of married women aged 65 and over had no more than one child.

De tout temps, les enfants ont été une source importante de soutien pour leurs parents âgés. L'indice de l'illustration 9.2 donne une image approximative de la disponibilité POSSIBLE de soutien apporté aux personnes âgées par leurs enfants*. Depuis le début des années 50, il y a une forte baisse de l'indice pour les personnes de 80 ans et plus; on entrevoit, d'ici à la fin du siècle, une baisse toujours plus importante de ce soutien possible. Au début du siècle prochain, les parents de la génération du "baby-boom" commenceront à franchir le cap des 80 ans. Pour ce groupe de parents, la disponibilité de soutien augmentera pendant les deux premières décennies du prochain siècle.

Par contre, après 2011, la génération de l'explosion démographique fera partie du groupe de 65-79 ans. Pour elle, la disponibilité de soutien diminuera en raison de la dénatalité, phénomène qui a pris toute son ampleur dans les années 60 et se poursuit encore aujourd'hui.

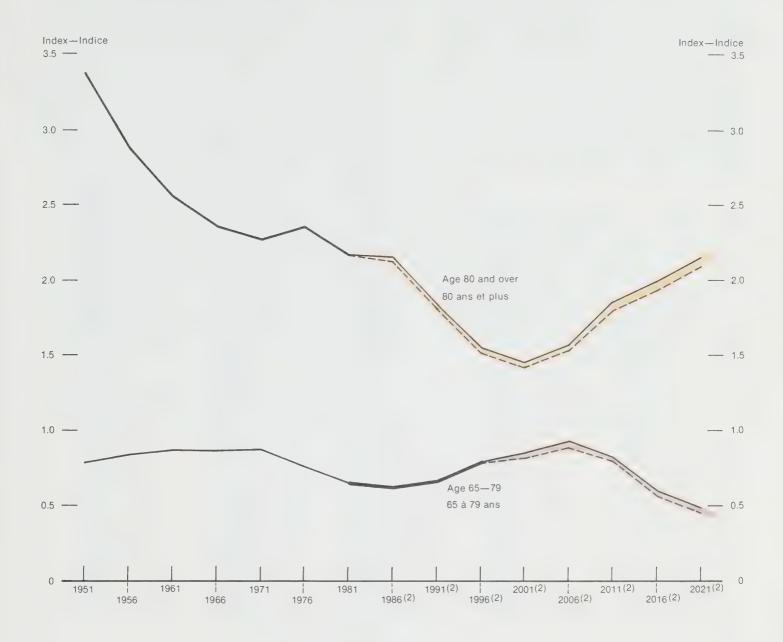
Les données de recensement sur le nombre des enfants qui sont nés confirment les tendances observées par le passé sur la disponibilité possible des enfants comme soutien des personnes âgées. En 1941, 22% des femmes mariées de 65 ans et plus avaient au plus un enfant; les 78% restants avaient deux ou plusieurs enfants. Quarante ans plus tard, une plus forte proportion des femmes mariées de 65 ans et plus (29%) n'avaient pas plus d'un enfant.

^{*} The actual availability of support depends not only on the existence of individuals, such as children, to provide support but also on the lifestyles, labour force participation, and geographic mobility of such individuals.

^{*} La disponibilité réelle de soutien dépend non seulement de l'existence des personnes en cause, les enfants par exemple, pour assurer un soutien, mais également du style de vie, de la participation à la population active et de la mobilité géographique de ces personnes.

Figure 9.2 Index of Potential Availability of Family Support, (1) Canada, 1951 to 2021 Indice de la disponibilité possible de soutien familial⁽¹⁾, Canada, 1951 à 2021

Illustration 9.2



(2) Projections. Shaded areas represent ranges of possible index values

Source: Statistics Canada, Censuses of Canada and Projections from Demography Division Source: Statistique Canada, Recensements du Canada et projections de la Division de la démographie

⁽¹⁾ The index for persons aged 65-79 is the ratio of the number of persons aged 45-49 divided by the number aged 65-79. The index for persons aged 80 and over is the ratio of the number of persons aged 60-64 divided by the number aged 80 and over

⁽¹⁾ L'indice pour les personnes de 65 à 79 ans est le rapport du nombre de personnes de 45 à 49 ans divisé par le nombre de celles de 65 à 79 ans. L'indice pour les personnes de 80 ans et plus est le rapport du nombre de personnes de 60 à 64 ans divisé par le nombre de celles de 80 ans et plus

⁽²⁾ Projections. Les parties ombrées représentent les intervalles de variation des valeurs possibles des indices

Senior Canadians are about as likely as younger ones to be homeowners, according to data from the 1982 Household Facilities and Equipment Survey*. The data show that 65% of household heads aged 65 and over and 66% of heads aged 25-54 owned their homes. Heads aged 55-64 were more likely than either the younger or older groups to be homeowners, with three out of four (75%) owning their homes in 1982. The percentage of household heads reporting homeownership dropped as age increases past 65. Even in the 80-and-over age group, however, the majority (56%) owned their homes.

Equity relative to the market value of the home is high among older household heads. Nearly six out of 10 household heads aged 65 and over owned their homes mortgage free. The proportion of older household heads having a mortgage declined as age advances, and only 5% of household heads aged 80 and over had mortgages on their dwellings. In contrast, 47% of all household heads aged 25-54 had mortgages.

9.3 Propriété du logement

Selon les données recueillies par l'enquête de 1982 sur l'équipement ménager*, on peut dire que les Canadiens âgés sont presque aussi souvent propriétaires de leur logement que les plus jeunes. En effet, 65% des chefs de ménage âgés de 65 ans et plus et 66% de ceux âgés de 25 à 54 ans étaient propriétaires de leur maison. Ce sont les chefs de ménage de 55 à 64 ans qui étaient le plus souvent propriétaires, comparés aux groupes plus jeunes et plus âgés, puisque les trois quarts d'entre eux (75%) étaient propriétaires de leur maison en 1982. Le pourcentage des chefs de ménage qui ont déclaré être propriétaires diminuait après l'âge de 65 ans; même dans le groupe des 80 ans et plus, la majorité des chefs de ménage (56%) étaient propriétaires de leur maison.

Chez les chefs de ménage âgés propriétaires, la proportion de l'avoir propre est très élevé. Près de six sur dix des chefs de ménage de 65 ans et plus n'avaient plus d'hypothèque sur leur maison. La fraction des chefs de ménage ayant une hypothèque à rembourser diminue à mesure que l'âge avance, de sorte que seulement 5% des chefs de ménage de 80 ans et plus avaient une propriété grevée d'une hypothèque. À titre de comparaison, cette proportion était de 47% dans le groupe de 25-54 ans.

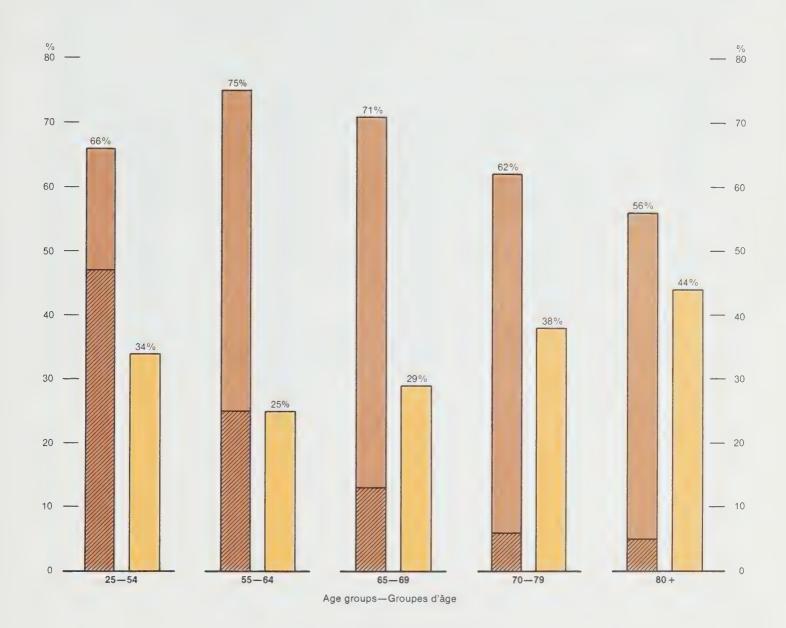
^{*} The survey sampled private dwellings only; institutions were excluded. Data are also available for household heads aged 15-24.

^{*} L'enquête n'a porté que sur les logements privés. Les établissements n'ont pas été pris en compte. Les données sont aussi disponibles pour les chefs de ménage de 15 à 24 ans.

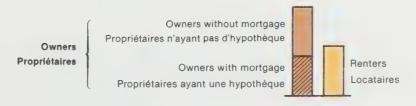
Figure 9.3
Percentage Distributions of Private Households by Tenure, for Selected Age Groups of Household Heads, Canada, 1982

Illustration 9.3

Répartitions en pourcentage des ménages privés selon le mode d'occupation, certains groupes d'âge des chefs de ménage, Canada, 1982







Source: Statistics Canada, Household Facilities and Equipment Survey, Catalogue 13-567 and unpublished data Source: Statistique Canada, Enquête sur l'équipement ménager, n° 13-567 au catalogue et données inédites

9.4. Condition of Dwellings

Most people live in housing* that does not need major repair. According to the 1982 Household Facilities and Equipment Survey, 72% of Canadian household heads reported that their housing only needed regular maintenance, 15% reported that their housing only needed minor repairs, and just 13% reported that their housing needed major repair work.

There was little difference between older and younger household heads in the percentages of their housing needing some kind of repair. Some 28% of the housing of household heads aged 25-54 needed repair; 13% needed major repair. As the age of household head increases, the percentage of dwellings needing repair dropped slightly so that for heads aged 80 and over, only 23% of their housing needed repair with 10% in need of major repair.

The percentage of housing only in need of regular maintenance increased very slightly with the increasing age of the household head.

9.4 État des logements

La plupart des gens habitent dans des logements* qui n'ont pas besoin de réparations majeures. D'après l'enquête de 1982 sur l'équipement ménager, 72% de la population canadienne à déclaré qu'elle habitait dans des logements n'ayant besoin que d'entretien régulier, 15% dans des logements nécessitant des réparations mineures et seulement 13% dans des locaux qui exigent des réparations majeures.

Pour ce qui est des réparations aux logements, les pourcentages ne varient guère entre les chefs de ménage âgés et ceux qui sont plus jeunes. Pour ceux du groupe de 25 à 54 ans, quelque 28% des logements exigeaient des réparations, dont 13% des réparations majeures. Lorsque l'âge du chef de ménage augmente, le pourcentage des logements nécessitant des réparations diminue légèrement. Pour le groupe des 80 ans et plus, la proportion n'est que de 23% dont 10% de réparations importantes.

Le pourcentage des logements n'exigeant qu'un entretien régulier augmentait très légèrement avec l'âge du chef de ménage.

^{* &}quot;Housing" refers to both owned and rented private dwellings; institutions were not included in the survey. Data are also available for household heads aged 15-24.

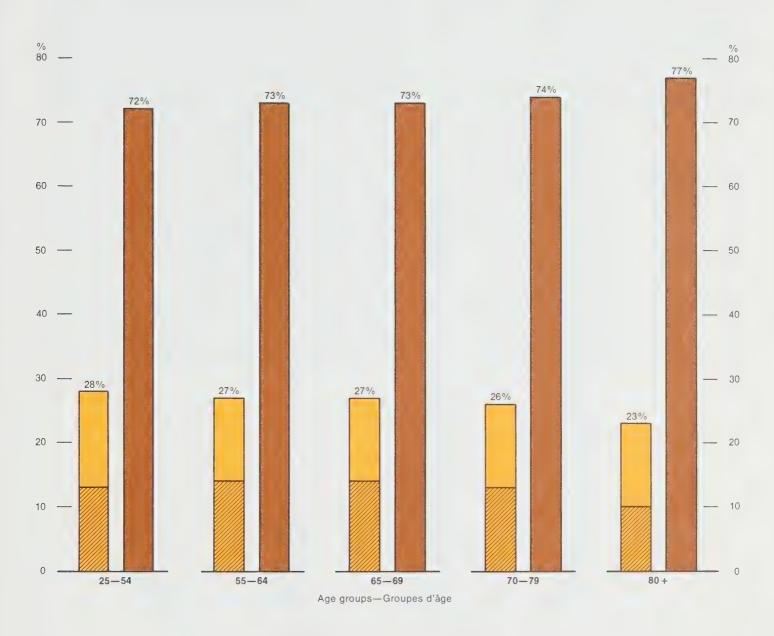
^{*} Le terme "logement" désigne les logements privés qui sont loués par l'occupant ou lui appartiennent; les établissements n'ont pas été pris en compte dans l'enquête. Les données sont aussi disponibles pour les chefs de ménage de 15 à 24 ans.

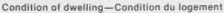
Figure 9.4

Percentage Distributions of Private Households by Condition of Dwelling, for Selected Age Groups of Household Heads, Canada, 1982

Illustration 9.4

Répartitions en pourcentage des ménages privés selon la condition du logement, certains groupes d'âge des chefs de ménage, Canada, 1982







Source: Statistics Canada, Household Facilities and Equipment Survey, unpublished data Source: Statistique Canada, Enquête sur l'équipement ménager, données inédites

10. Safety

10.1. Criminal Victimization

The Canadian Urban Victimization Survey for the year 1981 revealed that Canadians in urban centres were more likely to be victims of household crimes, such as break and enter, motor vehicle theft, household theft and vandalism, than of personal crimes which include sexual assault, robbery, assault and theft of personal property. The survey data show that elderly people were relatively unlikely to be victims of personal crimes. People under 25 had the highest rates of victimization.

For both the younger and older populations, the highest victimization rates were for theft of personal property. In 1981, some 13 incidents of personal theft per 1000 population aged 65 and over occurred in the seven cities studied. For the population under 65 the rate of personal property theft was much higher at 71 per 1000.

Robbery was the kind of personal crime in which the incident rates were closest for those aged 65 and over and those under 65. Even so, according to the survey people under 65 were more than twice as likely than older people to be the victims of robbery.

10. Sécurité

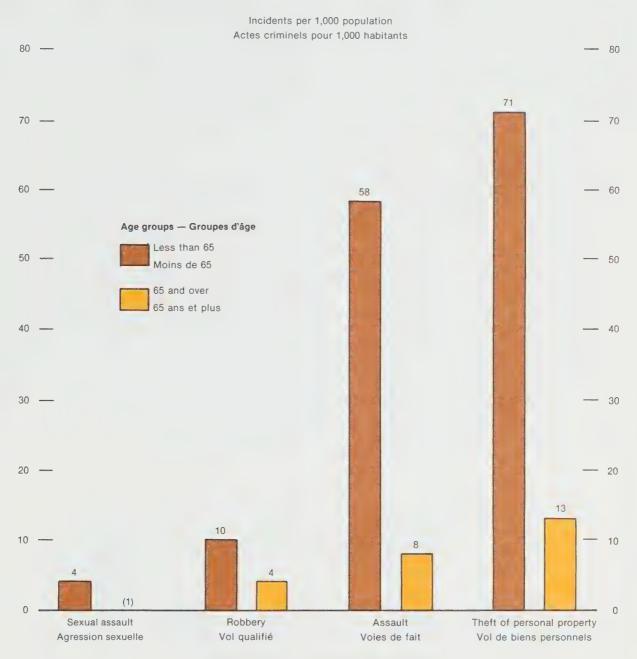
10.1 Victimisation criminelle

Le Sondage canadien sur la victimisation en milieu urbain, réalisé en 1981, a révélé que les citadins étaient plus exposés aux crimes contre la propriété, comme les effractions, le vol de voitures et de biens ménagers, et le vandalisme, qu'aux crimes contre la personne comme les agressions sexuelles, le vol qualifié, les voies de fait et le vol de biens personnels. Les données de l'enquête démontrent que les personnes âgées risquent relativement peu d'être victimes de crimes contre la personne. Ce sont les personnes de moins de 25 ans qui connaissent les plus forts taux d'oppression.

Chez les jeunes comme chez les personnes âgées, les taux les plus élevés qui sont enregistrés ont trait au vol de biens personnels. En 1981, il y a eu 13 vols de biens personnels par tranche de 1000 personnes de 65 ans et plus dans les sept villes étudiées. Le nombre était beaucoup plus élevé pour les personnes de moins de 65 ans: 71 par tranche de 1000 personnes.

C'est pour le vol qualifié que les taux des personnes de 65 ans et plus et de celles de moins de 65 ans se rapprochent le plus. Et même là, d'après l'enquête, ces dernières sont deux fois plus exposées à être victimes de vol qualifié que les personnes plus âgées.

Taux de victimisation par tranche de mille habitants pour certains types de crimes à caractère personnel, certains groupes d'âge, Canada, 1981



Personal crimes — Crimes à caractère personnel

Source: Solliciteur général du Canada, Sondage canadien sur la victimisation en milieu urbain (1982)

⁽¹⁾ Number of sample cases too small for a rate to be shown

⁽¹⁾ Le nombre de cas de l'échantillon n'est pas assez élevé pour permettre d'indiquer un taux Source: Solicitor General Canada, Canadian Urban Victimization Survey (1982)

11. Time Use

11.1 Volunteer and Educational Pursuits

More than one out of 10 Canadians aged 65 and over did unpaid volunteer work between February 1979 and February 1980. According to the Survey of Volunteer Workers, older women tend to be more active in volunteer work than older men. Some 17% of women aged 65-69 contributed their time to community service compared to 11% of men in the same age group. One out of 10 women were still active volunteers at age 70 and beyond, whereas only 7% of men did volunteer work at these more advanced ages.

A very small proportion of Canadian seniors actually attend school; indeed less than 1% of either women or men aged 65 an over did so in 1981. Of those who were going to school, seven out of 10 attended part time.

Learning, as a lifelong endeavour, is likely to increase for succeeding generations of older Canadians as a result of the rising educational attainment of each new generation. In 1981, 24% of people aged 65 and over were high school or post-secondary school graduates, that is, they had obtained a secondary school certificate, a trade or college diploma, or a university degree. In comparison, 39% of the 45-64 age group and fully 64% of those aged 25-44 had graduated from an educational program beyond the elementary level.

11. Emploi du temps

11.1 Activités bénévoles et études

Plus de un Canadien de 65 ans et plus sur 10 a fait du travail bénévole non rémunéré entre février 1979 et février 1980. Selon l'Enquête auprès des travailleurs bénévoles, les femmes âgées semblent plus actives à cet égard que les hommes. Quelque 17% des femmes de 65 à 69 ans ont donné de leur temps à un service communautaire, contre 11% pour les hommes du même groupe d'âge. Une femme sur 10 faisait encore du travail bénévole à 70 ans ou à un âge plus avancé, alors que seulement 7% des hommes du même âge en faisaient autant.

Une très faible proportion des Canadiens âgés fréquentent un établissement d'enseignement. En fait, elle était inférieure à 1% en 1981 pour les femmes et les hommes de 65 ans et plus. Et parmi ceux qui suivaient des cours, sept sur 10 le faisaient à temps partiel.

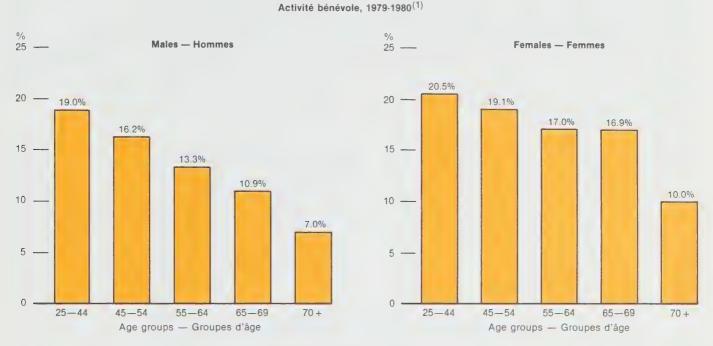
Il est probable que, pour les générations futures de Canadiens âgés, les études porteront davantage sur toute une vie, puisque, avec chaque nouvelle génération, le niveau des études augmente. En 1981, 24% des personnes de 65 ans et plus avaient un diplôme d'études secondaires ou postsecondaires, soit un certificat d'études secondaires, un diplôme d'une école de métier ou d'un collège, ou encore un diplôme universitaire. Par ailleurs, 39% des personnes de 45 à 64 ans et 64% de celles de 25 à 44 ans avaient obtenu un diplôme pour des études supérieures au niveau primaire.

Percentages of Population Involved in Volunteer Activities and Percentages Attending School, by Sex for Selected Age Groups, Canada

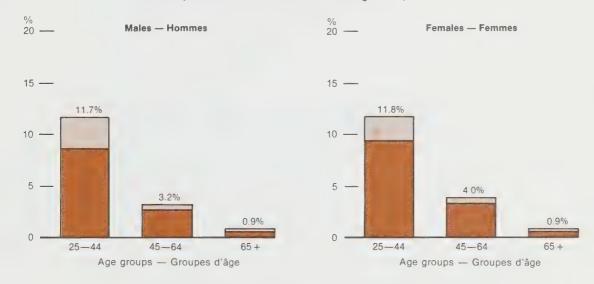
Illustration 11.1

Pourcentages de la population engagée dans des activités bénévoles et pourcentages de la population fréquentant un établissement d'enseignement, par sexe, certains groupes d'âge, Canada

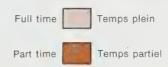
Volunteer activity, 1979-80⁽¹⁾



School attendance, 1981
Fréquentation d'un établissement d'enseignement, 1981



School attendance — Fréquentation d'un établissement d'enseignement



(1) Unpaid volunteer work during 12 month period February 1979 to February 1980

(1) Travail bénévole non rémunéré entre février 1979 et février 1980

Source: Statistics Canada, Survey of Volunteer Workers, February 1980 and 1981 Census

Source: Statistique Canada, Enquête auprès des travailleurs bénévoles, février 1980, et Recensement de 1981

Canadians participate in a wide range of leisure activities. According to the results of the February 1978 Survey on Selected Leisure Time Activities, Canada's seniors have many diverse interests.

The majority of older Canadians spend time visiting or talking with friends or relatives. Four out of every five persons aged 65 and over (80%) reported taking part in this activity during the week of the survey. Data from the 1975 Survey of Retirement in Canada indicate that nearly two out of five retired individuals aged 65 and over reported seeing friends or relatives three or more times a week; one-fifth reported daily contact.

Data from the Survey on Selected Leisure Time Activities suggest that older people were only slightly less likely to visit or talk to friends or relatives, or to engage in hobbies or crafts, than were younger people. The tendency to go out or engage in sports or physical exercise was, however, much less in the case of elderly people than younger people. The proportion of those aged 65 and over who participated in these activities was less than half that of those aged 15-44. Even so, every fifth person aged 65 and over reported going out (22%) or participating in sports or exercise (19%) in the week of the survey.

Les Canadiens participent à une multitude d'activités de loisir. Selon l'Enquête de février 1978 sur les activités de loisir, les Canadiens âgés ont des intérêts multiples.

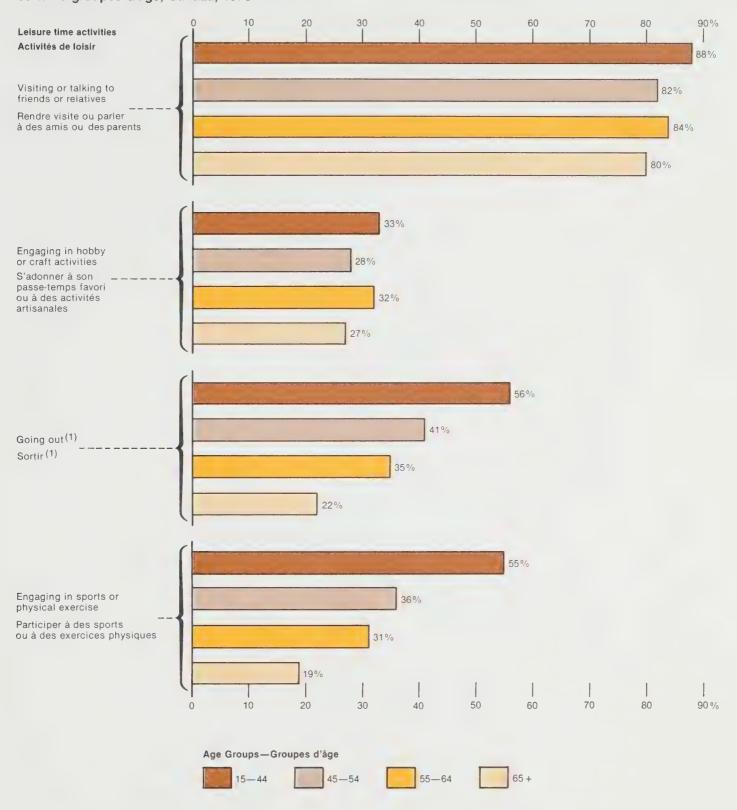
La majorité des Canadiens âgés consacrent un certain temps à rendre visite à des amis ou à des parents ou à parler avec eux. Quatre sur cinq des personnes de 65 ans et plus (80%) ont déclaré cette activité au cours de la semaine de l'enquête. Les données de l'Enquête de 1975 sur la retraite au Canada révèlent que près des deux cinquièmes de tous les retraités de 65 ans et plus voient des amis ou des parents au moins trois fois dans la semaine; pour un cinquième, ces contacts sont quotidiens.

D'après l'Enquête sur les activités de loisir, le pourcentage des personnes âgées qui rendent visite ou parlent à des amis ou à des parents, ou s'adonnent à leur passetemps favori ou à des activités artisanales, est à peine plus faible que celui des personnes plus jeunes. Par contre, les personnes âgées sortent moins, elles font moins de sport et ont moins d'activités physiques que les plus jeunes. En fait, le taux de participation des personnes de 65 ans et plus à ces activités n'atteint même pas la moitié de celui du groupe de 15 à 44 ans. Néanmoins, un cinquième des personnes de 65 ans et plus ont déclaré être sorties (22%) ou avoir participé à des sports ou à une activité physique (19%) au cours de la semaine de l'Enquête.

Figure 11.2 Percentages of Population Reporting Selected Leisure Time Activities, for Selected Age Groups, Canada, 1978

Illustration 11.2

Pourcentages de la population indiquant certaines activités de loisir, certains groupes d'âge, Canada, 1978



⁽¹⁾ For example, dining out, going to theatre, etc.

(1) Par exemple, aller au restaurant, au cinéma, etc. Source: Statistics Canada, 1978 Survey of Leisure Time Activities—Reading Habits

Source: Statistique Canada, Enquête de 1978 sur les activités de loisirs-Habitudes de lecture







